ROYAL
catering

BEDIENUNGSANLEITUNG

User manual | Instrukcja | Návod k použití | Manuel d´utilisation | Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones

ICE CRUSHER

■ **RCIC-3**

PRODUKTNAME PRODUCT NAME NAZWA PRODUKTU NÁZEV VÝROBKU NOM DU PRODUIT NOME DEL PRODOTTO NOMBRE DEL PRODUCTO	EISCRUSHER ICE CRUSHER KRUSZARKA DO LODU STROJ NA DRCENÍ LEDU BROYEUR A GLACE TRITAGHIACCIO PICADORA DE HIELO
MODELL PRODUCT MODEL MODEL PRODUKTU MODEL VÝROBKU MODÈLE MODELLO MODELO	RCIC-3
IMPORTEUR IMPORTER IMPORTER DOVOZCE IMPORTATEUR IMPORTATORE IMPORTADOR	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
ADRESSE VON IMPORTEUR IMPORTER ADDRESS ADRES IMPORTERA ADRESA DOVOZCE ADRESSE DE L'IMPORTATEUR INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE DIRECCIÓN DEL IMPORTADOR	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA | POLAND, EU

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert des Parameters
Bezeichnungen des Produktes	Eiscrusher
Modell	RCIC-3
Versorgungsspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230 / 50
Nennleistung [W]	200
Rotationsgeschwindigkeit (U/min)	800
Schutzklasse	I
IP-Schutzart	IP23
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	190*320*520
Gewicht [kg]	4,5
Volumen [l]	3

1. Allgemeine Beschreibung

Die Betriebsanleitung soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und zuverlässig zu benutzen. Das Produkt wird streng nach den technischen Spezifikationen unter Verwendung der neuesten Technologien und Komponenten und unter Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt.

VOR BEGINN DER ARBEITEN IST DIESE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN UND ZU VERSTEHEN.

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, soll das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung korrekt bedient und gewartet werden. Die technischen Daten und Spezifikationen in dieser Anleitung sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, um die Qualität zu verbessern. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Möglichkeiten zur Lärmminderung wurde das Gerät so entwickelt und gebaut, dass das Risiko durch Lärmemissionen auf ein Minimum reduziert wird.

Erläuterung der Symbole

CE	Das Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.
	Recycelbares Produkt.
	ACHTUNG! oder **WARNUNG!** oder **HINWEIS!** zur Beschreibung einer jeweiligen Situation (allgemeines Warnzeichen).
	Abdeckung muss verwendet werden.
	ACHTUNG! Warnung vor elektrischer Spannung!
	ACHTUNG! Warnung vor beweglichen Elementen!
	Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.
	ACHTUNG! Scharfe Kanten!

ACHTUNG! Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.

Die Bedienungsanleitung wurde in der deutschen Sprache verfasst. Die den anderen Sprachfassungen handelt es sich Übersetzungen aus dem Deutschen.

2. Anwendungssicherheit

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Begriff ”Gerät” oder „Produkt“ in der Gebrauchsanweisung bezieht sich auf: Eiscrusher.

2.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Netzstecker des Geräts muss für die benutzte Netzsteckdose ausgelegt sein. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines Stromschlags.

b) Der Kontakt zu geerdeten oder masseführenden Elemente, wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke, muss vermieden werden. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn der Körper geerdet ist und dem Gerät in Kontakt kommt, das Regen, nassen Oberflächen und Arbeiten in einer feuchten Umgebung direkt ausgesetzt ist. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko einer Beschädigung des Geräts und eines Stromschlags.

c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

d) Benutzen Sie das Netzkabel nicht zweckentfremdet. Benutzen Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu transportieren oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.

f) Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

g) ACHTUNG - LEBENSGEFAHR! Tauchen und Halten Sie das Gerät während des Reinigens oder des Betriebes nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

h) Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit / in unmittelbarer Nähe von Wasserbehältern!

i) Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Gefahr eines elektrischen Schlages!

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Halten Sie den Arbeitsbereich aufgeräumt und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Beim Gebrauch des Gerätes seien Sie vorausschauend, passen Sie darauf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand.

b) Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gerät erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

c) Falls Beschädigungen an dem Gerät festgestellt werden oder Unregelmäßigkeiten bei dem Betrieb, muss das Gerät umgehend ausgeschaltet werden und dieser Umstand muss einer autorisierten Person mitgeteilt werden.

d) Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.

e) Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie Reparaturen nicht selbst durch!

f) Bei Zweifeln an der Funktionstüchtigkeit des Geräts wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.

g) Reparaturen am Gerät dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie Reparaturen nicht selbst durch!

h) Im Falle eines Brandes oder einer Brandentzündung dürfen nur Pulver- oder Schaumlöscher (CO2) verwendet werden, um die unter Spannung stehenden Geräte zu löschen.

i) Kindern oder unbefugten Personen ist der Aufenthalt im Arbeitsbereich untersagt. (Unaufmerksamkeit kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.)

j) Verwenden Sie das Gerät in gut belüfteten Bereichen.

k) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitshinweisaufkleber. Falls die Aufkleber unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.

l) Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Soll das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss auch die Gebrauchsanweisung mit übergeben werden.

m) Bewahren Sie Verpackungsteile und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

n) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.

o) Bei der Verwendung dieses Geräts mit anderen Geräten beachten Sie auch an andere Gebrauchsanweisungen.

Hinweis! Es muss darauf geachtet werden, dass Kinder und andere Unbeteiligte bei der Arbeit mit dem Gerät geschützt werden müssen.

2.3. Persönliche Sicherheit

a) Die Bedienung des Geräts bei Müdigkeit oder Krankheit sowie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die zu einer erheblichen Einschränkung der Fähigkeit der Bedienung des Geräts führen, ist untersagt.
b) Das Gerät darf leistungsfähige Personen bedient werden, die in der Lage sind es zu führen und entsprechend geschult wurden, die vorliegende Bedienungsanleitung Anleitung gelesen haben und im Bereich Arbeitsschutz geschult wurden.
c) Seien Sie vorsichtig und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Eine kurze Unachtsamkeit bei der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.
d) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Achten Sie darauf, bei der Arbeit stets das Gleichgewicht und die Stabilität zu halten. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.
e) Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.
f) Während des Betriebs des Geräts dürfen weder Hände noch andere Gegenstände in das Innere des Geräts gesteckt werden!

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie Werkzeuge, die für die Anwendung geeignet sind. Ein richtig gewähltes Gerät erfüllt die Aufgabe, für die es entwickelt wurde, besser und sicherer.
b) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht korrekt funktioniert (sich nicht ein- und ausschalten lässt). Geräte, die nicht über einen Schalter gesteuert werden können, sind unsicher, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen, Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen. Eine solche Vorbeugungsmaßnahme verringert das Risiko eines versehentlichen Einschaltens.

d) Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen auf, die nicht mit dem Gerät oder dieser Anleitung vertraut sind. Dieses Gerät stellt in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr dar.

e) Halten Sie das Gerät in gutem Betriebszustand. Prüfen Sie vor jedem Einsatz, ob allgemeine Schäden oder Schäden an beweglichen Teilen vorliegen (Risse in Bauteilen und Komponenten oder andere Zustände, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können). Im Falle einer Beschädigung lassen Sie das Gerät vor der Benutzung reparieren.

f) Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

g) Die Reparatur und Wartung der Geräte ist von qualifiziertem Personal unter ausschließlicher Verwendung von Originalersatzteilen durchzuführen. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.

h) Um die Funktionstüchtigkeit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werksseitig installierten Abdeckungen nicht entfernt und die Schrauben nicht gelöst werden.

i) Beim Transport und dem Tragen des Geräts vom Lagerort zum Einsatzort sind die Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften für die manuelle Handhabung zu berücksichtigen, die in dem Land gelten, in dem das Gerät eingesetzt wird.

j) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät unter starker Belastung während des Betriebs stehen bleibt. Dies kann zu einer Überhitzung der Antriebskomponenten und damit zur Beschädigung des Geräts führen.

k) Bewegliche Teile oder Zubehör dürfen nicht berührt werden, sofern das Gerät nicht ausgeschaltet ist.

l) Das Verschieben, Verstellen und Drehen des Geräts bei laufendem Betrieb ist untersagt.

m) Es ist untersagt, das Gerät unbeaufsichtigt laufen zu lassen.

n) Das Gerät sollte regelmäßig gereinigt werden, um die dauerhafte Ablagerung von Schmutz zu verhindern.

o) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung darf ohne Aufsicht von Erwachsenen nicht von Kindern durchgeführt werden.

p) Es ist verboten das leere Gerät zu starten.

q) Es ist untersagt die Konstruktion des Geräts zu verändern, um die Parameter oder Bauweise des Geräts zu modifizieren.

r) Das Gerät muss von Feuer- und Wärmequellen ferngehalten werden.

s) Überlasten Sie das Gerät nicht.

t) Die Lüftungsöffnungen des Geräts dürfen nicht blockiert werden!

u) Die nicht bestimmungsgemäße Nutzung des Geräts ist untersagt. Das Gerät darf nicht zu anderen Zwecken als der Zerkleinerung von Eis verwendet werden. Jede andere Verwendung ist gefährlich. Die bevorzugte Größe der Eiswürfel sollte weniger als 25x25x25 mm betragen.

v) Das Gerät ist mit einer Sicherheitssperre ausgestattet, um zu verhindern, dass der Endnutzer die beweglichen Teile berühren kann.

ACHTUNG! Obwohl das Gerät so entwickelt wurde, dass es sicher ist, besteht für den Benutzer beim Umgang mit dem Gerät trotz angemessener Sicherheitsvorkehrungen und trotz der Verwendung zusätzlicher Sicherheitsvorrichtungen dennoch ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Es wird empfohlen, bei der Verwendung Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten zu lassen.

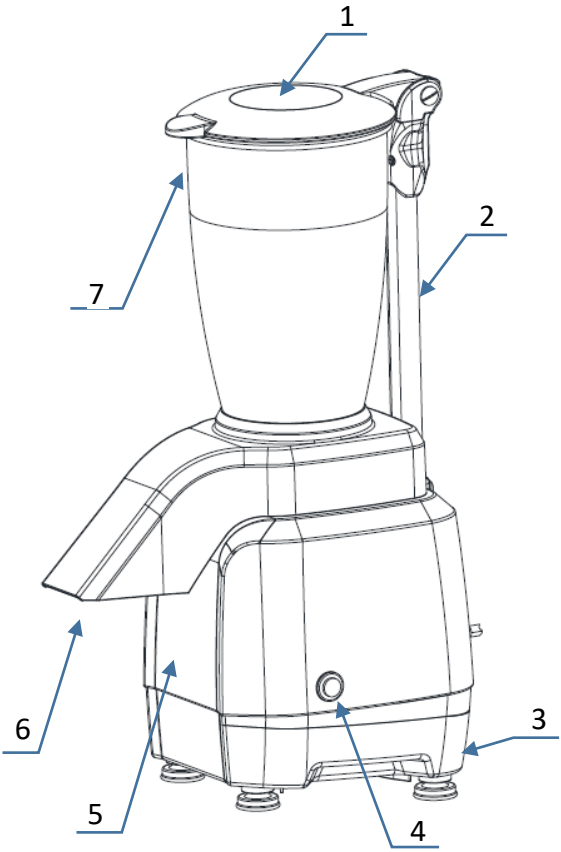
ACHTUNG! Es darf nicht versucht werden, die Sicherheitssperre zu umgehen.

3. Nutzungshinweise

Das Gerät dient zum Zerkleinern von Eis, das für Getränke und Speisen verwendet wird, die gekühlt werden müssen.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Benutzer.

3.1. Beschreibung des Geräts



1. Deckel
2. Sicherheitsarm
3. Basis
4. ON/OFF-Schalter
5. Antrieb
6. Ausgabe
7. Behälter

3.2. Vorbereitung für den Betrieb

POSITIONIERUNG DES GERÄTS

Die Umgebungstemperatur darf 40°C und die relative Luftfeuchtigkeit darf 85 % nicht übersteigen. Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass eine gute Luftzirkulation gewährleistet ist. Ein Mindestabstand von 10 cm muss von allen Seiten des Geräts eingehalten werden. Das Gerät muss von heißen Oberflächen ferngehalten werden. Das Gerät immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerbeständigen und trockenen Oberfläche sowie außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten verwendet werden. Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass der Netzstecker jederzeit erreicht werden kann. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung des Geräts mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt!

ZUSAMMENBAU DES GERÄTS

Die oben aufgeführten Sicherheitsanweisungen müssen befolgt und die Montage muss auf folgende Weise durchgeführt werden:

1. Es muss sichergestellt werden, dass die Versorgungsparameter mit den auf dem Typenschild angegebenen Informationen übereinstimmen.
2. Das Gerät muss an einem TROCKENEN Ort installiert werden, an es vor den unbefugten Zugriff GESCHÜTZT ist, weit entfernt von Spritzwasser, Wärmequellen, offenen Flammen und leicht brennbare Substanzen. Das Gerät muss auf einer flachen, ebenen, stabilen Fläche aufgestellt werden, auf der es nicht umkippen kann.
3. Es muss sichergestellt werden, dass der Netzschalter des Geräts auf der Aus-Position (OFF) steht, danach muss das Gerät an eine Steckdose angeschlossen werden, die einer Sicherung geschützt ist.
4. Das Gerät nicht an Verlängerungskabel oder gemeinsame Steckdosen anschließen.

3.3. Arbeit mit dem Gerät

BEDIENUNG

1. Es muss sichergestellt werden, dass der ON-OFF-Schalter sich in der Aus-Postion (OFF) befindet.
2. Der Behälter muss vor der Nutzung gereinigt werden.
3. Die Eiswürfel in den Behälter legen.
4. Den Deckel des Behälters so schließen, dass der Magnetsensor das Ende des Sicherheitsarms berührt.

   Jeder Versuch, die Sicherheitssperre zu umgehen und das Gerät ohne Abdeckung zu verwenden, kann zu Verletzungen und/oder Schäden am Gerät führen.

5. Den Motor starten, indem der ON/OFF-Schalter in die An-Position (ON) gestellt wird. Das Gerät starten, um das Eis im Behälter zu zerkleinern (das Zerkleinern der Eiswürfel bei einem vollen Behälter dauert etwa 30 Sekunden).
6. Den Motor ausschalten, indem der ON/OFF-Schalter erneut betätigt wird.

ACHTUNG: Bevor der Deckel geöffnet wird, muss immer abgewartet werden, bis alle beweglichen Teile des Geräts zum stehen kommen.

3.4. Reinigung und Wartung

a) Der Netzstecker muss gezogen werden, bevor Reinigungs-, Einstellungs- oder Auswechselarbeiten des Zubehörs ausgeführt werden oder falls das Gerät nicht benutzt wird.
   - Warten Sie ab, bevor die rotierenden Bauteile zum Stillstand kommen.

b) Ziehen Sie den Netzstecker vor jeder Reinigung und wenn das Gerät nicht benutzt wird.

c) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht-korrosive Mittel.

d) Für die Reinigung des Geräts dürfen nur milde Reinigungsmittel verwendet werden, die für die Reinigung von Oberflächen bestimmt sind, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

e) Nach jeder Reinigung sind alle Komponenten gut zu trocknen, bevor das Gerät wieder verwendet wird.

f) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

g) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl abzuspritzen oder es in Wasser zu tauchen.

h) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen des Gehäuses eindringt.
i) Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit einer Bürste und Druckluft.
j) Das Gerät muss regelmäßig hinsichtlich seiner technischen Leistungsfähigkeit und auf eventuelle Schäden hin überprüft werden.
k) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
l) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese die Oberfläche des Gerätematerials beschädigen können.
m) Das Gerät darf nicht mit säurehaltigen Substanzen, medizinischen Reinigungsmitteln, Verdünnern, Benzin, Ölen oder anderen chemischen Substanzen gereinigt werden, da dies zu einer Beschädigung des Geräts führen kann.
n) Um das Motorgehäuse zu reinigen, muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden - danach kann das Gehäuse mit einem feuchten Tuch oder Alkohol oder mit Verwendung eines allgemeinen Reinigungsmittels in Sprühform gereinigt werden. Mit einem trockenen Tuch trocknen.
o) Um den Behälter und die Ausgabe zu reinigen, muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden - danach kann das Innere des Behälters mit einem feuchten Schwamm mit warmem Wasser und Spülmittel gereinigt werden. Mit kaltem Wasser und einem feuchten Schwamm ausspülen.
p) Die Klingen sind scharf. Bei der Reinigung muss mit entsprechender Vorsicht vorgegangen werden!

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN.

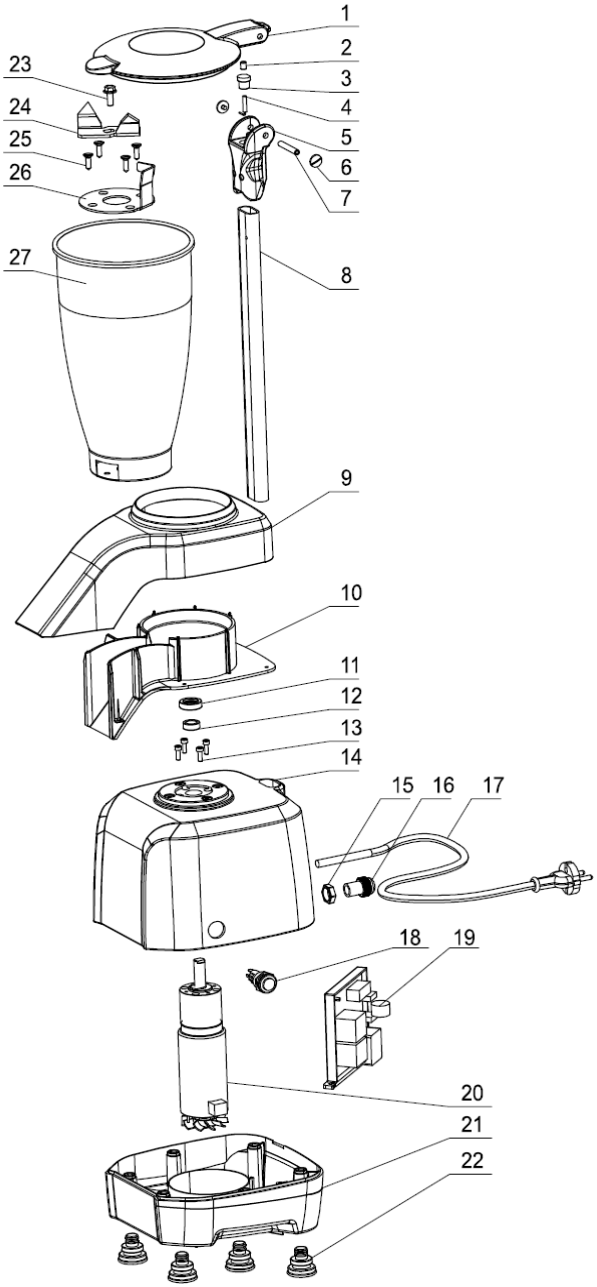
Altgeräte dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, sondern muss an einer Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden. Dies wird durch das Symbol, das auf dem Produkt, der Anleitung oder der Verpackung angezeigt ist, kenntlich gemacht. Die im Gerät verwendeten Materialien können entsprechend ihrer Kennzeichnung wiederverwendet werden. Durch die Wiederverwendung, die Verwendung von Materialien oder andere Formen der Nutzung gebrauchter Geräte leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Bei Ihrer örtlichen Verwaltung erhalten Sie entsprechende Informationen über geeignete Stelle für die Entsorgung von Altgeräten.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Maßnahme
Der Eiscrusher startet nicht.	Nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Es muss sichergestellt werden, dass das Gerät an den Strom angeschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsschalter des Stromkreises geschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass sich der Netzschalter am Gerät in der An-Position (ON) befindet.
	Überhitzung des Motors nach längerem Gebrauch.	Mindestens 30 Minuten abwarten und das Gerät erneut starten. Die Wartezeit kann verkürzt werden, indem das Gerät an einen kühlen Ort gestellt wird.

Explosionszeichnung:



Nr.	Name
1	Deckel
2	Magnet
3	Aufsatz
4	Mikroschalter
5	Griff
6	Schraube
7	Buchse
8	Sicherheitsarm
9	Oberer Teil der Ausgabe
10	Ausgabe
11	Öldichtung
12	Stahlgehäuse
13	Schraube
14	Obere Motorabdeckung
15	Kabelmuffemutter
16	Kabelmuffe
17	Netzkabel
18	ON/OFF-Schalter
19	Leiterplatte (PCB)
20	Motor
21	Basis
22	Gummifuß
23	Schraube
24	Klinge
25	Schraube
26	Trennteil
27	Behälter

Technical Data

Description of the parameter	Value of the parameter
Product name	Ice crusher
Model	RCIC-3
Supply voltage [V~] / Frequency [Hz]	230 / 50
Rated power [W].	200
Rotational speed [RPM]	800
Safety class	• I:
IP code	IP23
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	190*320*520
Weight [kg]	4.5
Capacity [l]	3

1. General Description

The instruction manual is intended to assist in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components and maintaining the highest quality standards.

PLEASE CAREFULLY READ
AND UNDERSTAND THIS INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATION,

To ensure long and reliable operation of the appliance, make sure to operate and maintain it properly in accordance with the guidelines in this instruction manual. The technical data and specifications contained in this instruction manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes in order to improve the quality. Taking the technical progress and the possibility of reducing noise into account, the appliance is designed and built in such a way so that risks resulting from noise emissions are reduced to the lowest possible level.

Explanation of symbols

	The product complies with applicable safety standards.
	Please read the instructions before use.
	Recyclable product.
	CAUTION! or WARNING! or REMINDER! describing a situation. (general warning sign).
	Use the safety cover.
	CAUTION! Warning of electric shock!
	CAUTION! Spinning elements!
	For indoor use only.
	CAUTION! Sharp edges!

CAUTION!

The illustrations in this instruction manual are for reference only and may differ from the actual product in some details.

The original instruction manual is in the German language version. Other language versions are translations from German.

2. Safety of use

CAUTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or severe personal injury or death.

The term "appliance" or "product" in the warnings and in the description of the instructions refers to the Ice crusher

2.1. Electrical safety

a) The plug of this appliance must fit into the outlet. Do not modify the plug in any way. Original plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
b) Avoid touching grounded parts, such as pipes, heaters, ovens, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded and touches the appliance exposed to direct rain, wet pavement, and operation in a humid environment. Avoid touching grounded parts, such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded and touches the appliance exposed to direct rain, wet pavement, and operation in a humid environment. Water entering the appliance increases the risk of damage to the appliance and electric shock.
c) Do not touch the appliance with wet or damp hands.
d) Do not use the cord in an unintended manner. Never use it to carry the appliance or to pull the plug out of the socket. Keep the cord away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
e) Do not use the appliance if the power cord is damaged or shows signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service department.
f) To avoid electric shock, do not immerse the cable, plug, or appliance itself in water or other liquid. Do not use the appliance on wet surfaces.
g) CAUTION - THREAT TO LIFE! When cleaning or using the appliance, never immerse it in water or other liquids.
h) Do not use the appliance in rooms with very high humidity / in the immediate vicinity of water tanks!
i) Do not allow the machine to get wet. Risk of electric shock!

2.2. Safety in the workplace

a) Keep the work area tidy and well lit. Disorder or poor lighting can lead to accidents. Be foresighted, watch what you are doing and use common sense when using the appliance.
b) Do not use the appliance in an explosive area, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The appliance produces sparks that can ignite dust or fumes.
c) If you find any damage or irregularities in the operation of the appliance, immediately turn it off and report it to an authorized person.
d) If you have any doubts as to whether the product is working properly or if it is damaged, contact the manufacturer's service department.
e) Only the manufacturer's service department may repair the product. Do not carry out repairs yourself!
f) If you have any doubts as to whether the appliance is working properly or if it is damaged, contact the manufacturer's service department.
g) Only the manufacturer's service department can repair the appliance. Do not carry out repairs yourself!
h) In case of open flames or fire, use only dry powder or snow (CO2) fire extinguishers to extinguish the live equipment.
i) No children or unauthorized persons are allowed in the work area. (Inattention may result in loss of control of the appliance.)
j) Use the appliance in a well-ventilated area.
k) Check the condition of the safety stickers regularly. Replace them if they are illegible.
l) Keep these instructions for use for future reference. If the appliance is to be passed on to a third party, the operating instructions must also be handed over together with the appliance.
m) Keep the packaging and small assembly parts out of the reach of children.
n) Keep the appliance away from children and animals.
o) When using this machine together with other machines, also follow the other instructions for use.

Please note! Keep children and other bystanders safe while operating the appliance.

2.3. Personal safety

a) Do not operate this product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication that could impair your ability to operate the product.
b) The appliance may be operated by persons who are physically fit, capable of operating it and appropriately trained, and who have read this instruction manual and have been trained in occupational safety and health.
c) Use caution and common sense when operating this appliance. A moment's inattention during operation may result in serious personal injury.
d) Do not overestimate your capabilities. Maintain body balance and equilibrium at all times during operation. This allows for better control of the machine in unexpected situations.
e) Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
f) Do not place your hands or any objects inside the running appliance!

2.4. Safe use of the appliance

a) Do not overload the appliance. Use tools that are suitable for the application. A correctly selected appliance will do a better and safer job for which it was designed.
b) Do not use the appliance if the ON/OFF switch does not function properly (does not turn on and off). appliances that cannot be controlled by the switch are unsafe, cannot operate, and must be repaired.
c) Disconnect the appliance from the power supply before adjusting, cleaning, or servicing. This precaution reduces the risk of accidental start-up.
d) Keep unused equipment out of the reach of children and out of the reach of anyone unfamiliar with the appliance or this instruction manual. These appliances is dangerous in the hands of inexperienced users.
e) Keep the appliance in good working condition. Check before each use for general damage or damage to moving parts (cracks in parts and components or any other condition that may affect the safe operation of the appliance). If damaged, have the appliance repaired before use.
f) Keep the appliance out of the reach of children.
g) Repairs and maintenance should be carried out by qualified personnel using only original spare parts. This will ensure the safety of use.
h) To ensure the designed operational integrity of the appliance, do not remove factory-installed covers or loosen screws.
i) When transporting or moving the appliance from storage to the place of use, observe the health and safety rules for manual handling applicable in the country where the appliance is used.

j) Avoid situations in which the machine stops under heavy loads during operation. This can cause overheating of the drive elements and consequent damage to the equipment.
k) Do not touch any moving parts or accessories unless the appliance is unplugged.
l) Do not move, shift, or rotate the machine while in operation.
m) Do not leave the appliance switched on unattended.
n) Clean the appliance regularly to prevent permanent dirt build-up.
o) The appliance is not a toy. Cleaning and maintenance must not be performed by children without adult supervision.
p) Do not start up an empty machine.
q) Do not tamper with the appliance to alter its performance or design.
r) Keep the appliance away from sources of fire and heat.
s) Do not overload the appliance.
t) Do not block the ventilation openings of the appliance!
u) Do not misuse the appliance. Never use this appliance for anything other than crushing ice cubes. Any other use is dangerous. The preferred size of ice cubes should be smaller than 25X25X25 mm.
v) The appliance is equipped with a safety interlock to prevent the end user from touching moving parts.

CAUTION! Although the product has been designed to be safe, with adequate safeguards, and despite the additional safety features provided to the user, there is still a slight risk of accident or injury when handling the appliance. You are advised to use caution and common sense when using this product.

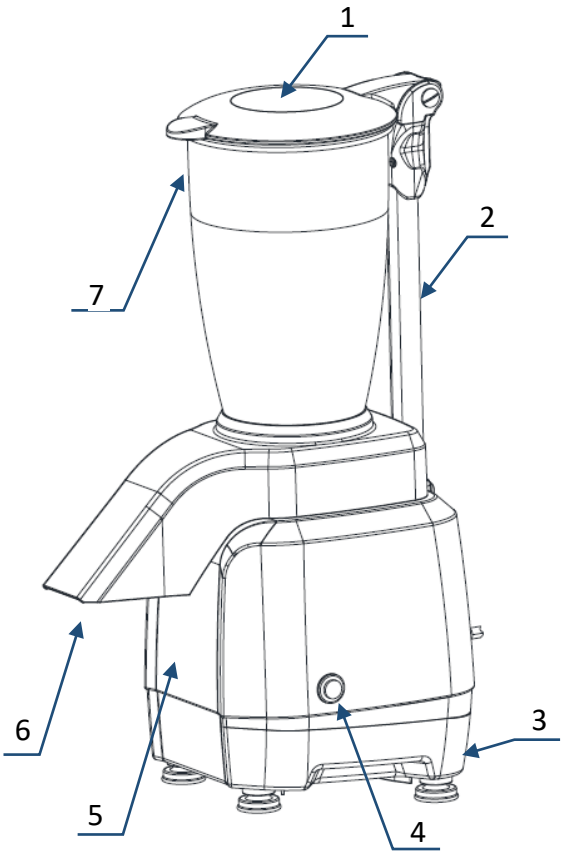
CAUTION! Do not attempt to bypass the safety interlock.

3. Rules of use

This appliance is used to crush ice used in beverages or foods that require refrigeration.

The user is responsible for any damage resulting from misuse.

3.1. Description



1. Lid
2. Safety arm
3. Base
4. ON-OFF switch
5. Drive
6. Outlet chute
7. Container

3.2. Preparation for operation

POSITIONING OF THE APPLIANCE

The ambient temperature must not exceed 40°C and ambient humidity should not exceed 85%. Place the appliance in a way that ensures good air circulation. Maintain a minimum clearance of 10 cm from any wall of the appliance. Keep the appliance away from any hot surfaces. Always operate the appliance on a level, stable, clean, fireproof and dry surface and out of the reach of children and persons of impaired mental, sensory and intellectual functions. Place the appliance in such a way that the mains plug can be reached at any time. Ensure that the power supply to the appliance corresponds to that specified on the identification plate!

ASSEMBLY OF THE APPLIANCE

Observe the safety instructions indicated above and carry out the installation as follows:

1. Make sure that the power supply parameters are as indicated on the identification plate.
2. Install the appliance in a DRY location, PROTECTED from unauthorized access and away from splashing water, heat sources, open flame and flammable substances.

   Place the appliance on a flat, level, stable surface where it cannot tip over.
3. Make sure the switch on the appliance is in the OFF position and plug it into an outlet protected by a fuse.
4. Do not connect the appliance to extension cords or shared electrical outlets.

3.3. Working with the appliance

HANDLING

1. Make sure the ON-OFF switch is in the OFF position.

2. Clean the container before use.

3. Place ice cubes in the container.
4. Cover the container lid so that the magnetic sensor is in contact with the end of the safety arm.

Any attempt to bypass the safety interlock and use the machine without the lid may result in personal injury and/or damage to the machine.

5. Start the motor by pushing the ON-OFF switch to the ON position.

Run the appliance to crush the ice in the container (it takes approximately 30 seconds to crush ice cubes in a full container).

6. Turn off the motor by pressing the ON-OFF switch again.

CAUTION! Always wait until all parts of the appliance have come to a complete stop before opening the lid.

3.4. Cleaning and maintenance

a) Cleaning and maintenance
Pull the mains plug and let the appliance cool down completely before cleaning, adjusting or replacing accessories and when the appliance is not in use.
   - Wait until the rotating parts stop.

b) Pull out the mains plug before each cleaning and when the appliance is not in use.
c) Use only non-corrosive cleaning agents for cleaning the surfaces.

d) Only mild detergents designed for cleaning food contact surfaces may be used to clean the appliance.
e) After each cleaning, all the parts should be dried well before the appliance is used again.
f) Store the appliance in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.
g) Do not spray the appliance with a stream of water or immerse it in water.
h) Make sure that no water enters through the ventilation openings in the casing.
i) Clean the ventilation openings with a brush and compressed air.
j) Perform regular inspections of the appliance checking technical fitness and any damages.
k) Use a soft, damp cloth for cleaning.
l) Do not use sharp and/or metal objects (e.g. a wire brush or metal spatula) for cleaning, as these may damage the surface of the material from which the appliance is made.
m) Do not clean the appliance with acidic substances, medical products, diluent, fuel, oil or other chemicals as this may cause damage to the appliance.
n) To clean the motor casing, unplug the appliance from the power supply and clean with a damp cloth or alcohol, or use a general detergent spray. Dry with a dry cloth.
o) To clean the container and spout, unplug the appliance from the power supply and clean the inside of the container with a damp sponge and warm water and dishwashing liquid. Rinse with a cold and damp sponge.
p) The blades are sharp. Clean with care!

DISPOSAL OF USED APPLIANCES.

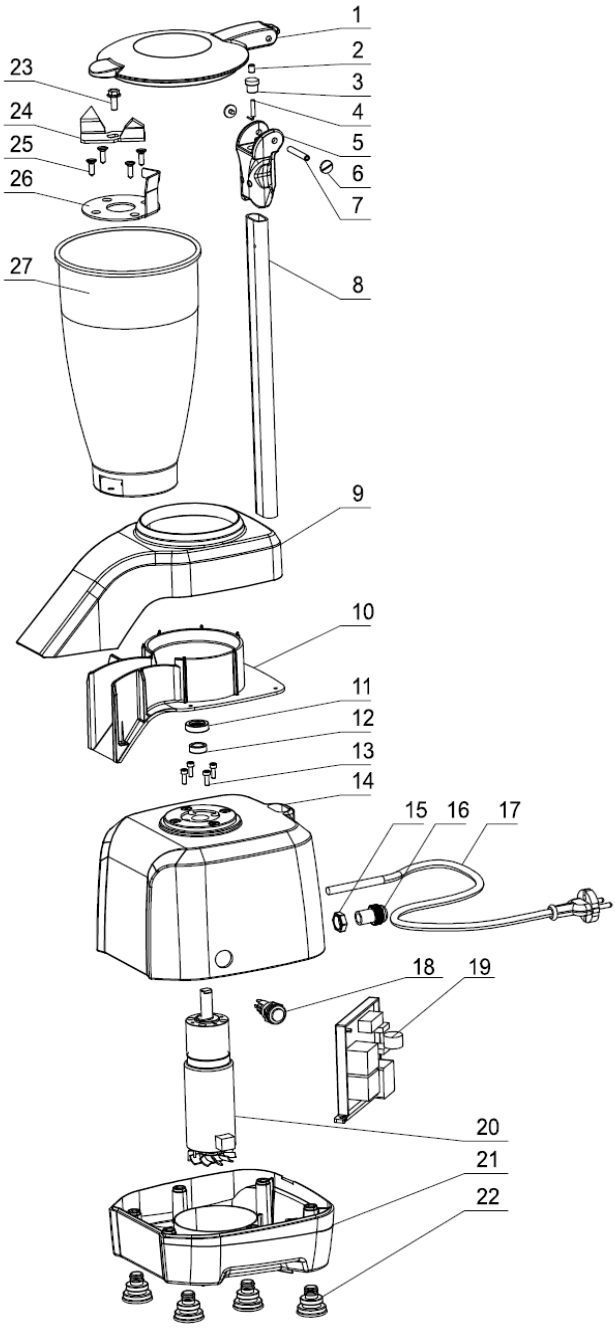
At the end of its useful life, this product should not be disposed of with normal household waste but should be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, operating instructions or packaging. The materials used in this appliance are recyclable according to their marking. You will be making an important contribution to protecting our environment by reusing, recycling or otherwise disposing of used appliances.

Your local administration will provide you with information about the appropriate disposal point for used appliances.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Action
The ice crusher does not start.	No power connection.	Make sure the appliance is connected to the power supply. Make sure the circuit breaker is closed. Make sure the switch on the machine is in the ON position.
	Motor overheating after prolonged use.	Wait at least 30 minutes and restart the machine. Placing the appliance in a cool place will reduce the waiting time.

Assembly Drawings:



No.	Name
1	Lid
2	Magnet
3	Cover
4	Microswitch
5	Handle
6	Screw
7	Sleeve
8	Safety arm
9	Upper part of outlet chute
10	Outlet chute
11	Oil seal
12	Steel shield
13	Screw
14	Upper motor cover
15	Cable gland nut
16	Cable joint
17	Power cord
18	ON/OFF switch
19	Printed circuit board (PCB)
20	Motor
21	Base
22	Rubber feet
23	Screw
24	Blade
25	Screw
26	Partition
27	Container

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Kruszarka do Lodu
Model	RCIC-3
Napięcie zasilania [V~] / Częstotliwość [Hz]	230 / 50
Moc znamionowa [W]	200
Prędkość obrotowa (obr./min)	800
Klasa ochronności	I
Klasa ochrony IP	IP23
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	190*320*520
Ciężar [kg]	4,5
Pojemność [l]	3

1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

Objaśnienie symboli

CE	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub **OSTRZEŻENIE!** lub **PAMIĘTAJ!** opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	Stosować osłonę.
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	UWAGA! Wirujące elementy!
	Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.
	UWAGA! Ostre krawędzie!

UWAGA!

Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do: Kruszarka do lodu.

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
b) Unikać dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do.
c) Nie wolno dotykać urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
d) Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
e) Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta
f) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
g) UWAGA – ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas czyszczenia lub użytkowania urządzenia nigdy nie wolno zanurzać go w wodzie lub innych cieczach.
h) Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą!
i) Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Ryzyko porażenia prądem!

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
b) Nie używać urządzenia w strefie zagrożenia wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenie wytwarza iskry, mogące zapalić pył lub opary.
c) W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
d) W razie wątpliwości czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
e) Naprawę produktu może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
f) W razie wątpliwości czy urządzenie działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
g) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
h) W przypadku zaprószenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO_2).
i) Na stanowisku pracy nie mogą przebywać dzieci ani osoby nieupoważnione. (Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.)
j) Urządzenie używać w dobrze wentylowanej przestrzeni.
k) Należy regularnie sprawdzać stan naklejek z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. W przypadku gdy, naklejki są nieczytelne należy je wymienić.
l) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
m) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
n) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
o) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.

Pamiętać! należy chronić dzieci i inne osoby postronne podczas pracy urządzeniem.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
b) Maszynę mogą obsługiwać osoby sprawne fizycznie, zdolne do jej obsługi i odpowiednio wyszkolone, które zapoznały się z niniejszą instrukcją oraz zostały przeszkolone w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.
c) Należy być uważnym, kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy urządzeniem. Chwila nieuwagi podczas pracy, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
d) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Utrzymywać balans i równowagę ciała przez cały czas pracy. Umożliwia to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
e) Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice utrzymywać z dala od części ruchomych. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać chwycone przez ruchome części.
f) Nie wkładać rąk, przedmiotów do wnętrza pracującego urządzenia!

2.4. Bezpieczne stosowanie urządzenia

a) Nie należy przeciążać urządzenia. Używać narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. Prawidłowo dobrane urządzenie wykona lepiej i bezpieczniej pracę dla którego zostało zaprojektowane.
b) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
c) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
d) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
e) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
f) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.

g) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
h) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
i) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.
j) Należy unikać sytuacji, gdy urządzenie podczas pracy, zatrzymuje się pod wpływem dużego obciążenia. Może spowodować to przegrzanie się elementów napędowych i w konsekwencji uszkodzenie urządzenia.
k) Nie wolno dotykać części lub akcesoriów ruchomych, chyba że urządzenie zostało odłączone od zasilania.
l) Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
m) Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
n) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
o) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
p) Nie wolno uruchamiać pustego urządzenia.
q) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
r) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
s) Nie należy przeciążać urządzenia.
t) Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia!
u) Nie używać urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem. Nigdy nie używać tego urządzenia do innych czynności niż kruszenie kostek lodu. Każde inne zastosowanie jest niebezpieczne. Preferowana wielkość kostek lodu powinna być mniejsza niż 25X25X25 mm.
v) Urządzenie jest wyposażone w blokadę bezpieczeństwa, aby uniemożliwić użytkownikowi końcowemu dotknięcie ruchomych części.

UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

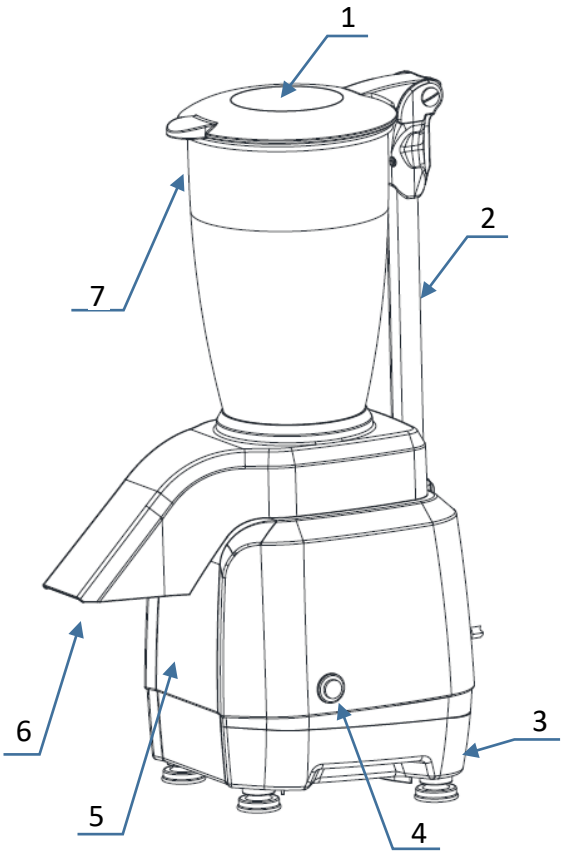
UWAGA! Nie wolno próbować omijać blokady bezpieczeństwa.

3. Zasady użytkowania

Urządzenie służy do kruszenia lodu używanego do napojów lub potraw wymagających schłodzenia.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. Opis urządzenia



1. Pokrywa
2. Ramię bezpieczeństwa

3. Podstawa
4. Włącznik ON-OFF
5. Napęd
6. Rynienka wylotowa
7. Pojemnik

3.2. Przygotowanie do pracy

UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy ustawić w sposób zapewniający dobrą cyrkulację powietrza. Należy utrzymać minimalny odstęp 10 cm od każdej ściany urządzenia. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

MONTAŻ URZĄDZENIA

Przestrzegać wskazanych powyżej wskazówek bezpieczeństwa i przeprowadzić montaż w następujący sposób:

1. Upewnić się, że parametry zasilania są zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
2. Zainstalować urządzenie w SUCHYM miejscu, CHRONIONYM przed dostępem osób nieupoważnionych, z dala od rozpryskującej się wody, źródeł ciepła, otwartego ognia i substancji łatwopalnych. Umieścić urządzenie na płaskiej, poziomej, stabilnej powierzchni, na której nie może się przewrócić.
3. Upewnić się, że włącznik urządzenia jest w pozycji wyłączenia (OFF) i podłączyć je do gniazdka zabezpieczonego bezpiecznikiem.
4. Nie podłączać urządzenia do przedłużaczy lub wspólnych gniazdek elektrycznych.

3.3. Praca z urządzeniem

OBSŁUGA

1. Upewnić się, że włącznik ON-OFF jest w pozycji wyłączenia (OFF).
2. Wyczyścić pojemnik przed użyciem.
3. Umieścić kostki lodu w pojemniku.
4. Przykryć pokrywę pojemnika tak, aby czujnik magnetyczny stykał się z końcem ramienia bezpieczeństwa.

   Wszelkie próby ominięcia blokady bezpieczeństwa i używania urządzenia bez pokrywy mogą spowodować obrażenia ciała i / lub uszkodzenie urządzenia.

5. Uruchomić silnik przez wciśnięcie włącznika ON-OFF do pozycji włączenia (ON). Uruchomić urządzenie, aby skruszyć lód w pojemniku (skruszenie kostek lodu w pełnym pojemniku trwa około 30 sekund).
6. Wyłączyć silnik poprzez ponowne wciśnięcie włącznika ON-OFF.

UWAGA: Przed otwarciem pokrywy zawsze należy poczekać, aż wszystkie elementy urządzenia całkowicie się zatrzymają.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą osprzętu, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową i całkowicie ochłodzić urządzenie.
   - Odczekać, aż wirujące elementy zatrzymają się.

b) Przed każdym czyszczeniem, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.

c) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.

d) Do czyszczenia urządzenia wolno stosować tylko łagodne środki czyszczące przeznaczone do czyszczenia powierzchni mających styczność z żywnością.

e) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.

f) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

g) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
h) Należy pamiętać, aby przez otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie nie dostała się woda.
i) Otwory wentylacyjne należy czyścić pędzelkiem i sprężonym powietrzem.
j) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
k) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
l) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatki) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.
m) Nie czyścić urządzenia substancja o odczynie kwasowym, środkami przeznaczenia medycznego, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami lub innymi substancjami chemicznymi może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
n) Do czyszczenia obudowy silnika, odłączyć urządzenie od zasilania i czyścić wilgotną ściereczką lub alkoholem, lub użyć ogólnego detergentu w sprayu. Wysuszyć suchą szmatką.
o) Aby wyczyścić pojemnik i wylewkę, należy odłączyć urządzenie od zasilania i wyczyścić wnętrze pojemnika wilgotną gąbką z ciepłą wodą i płynem do mycia naczyń. Spłukać zimną i wilgotną gąbką.
p) Ostrza są ostre. Należy czyścić z należytą ostrożnością!

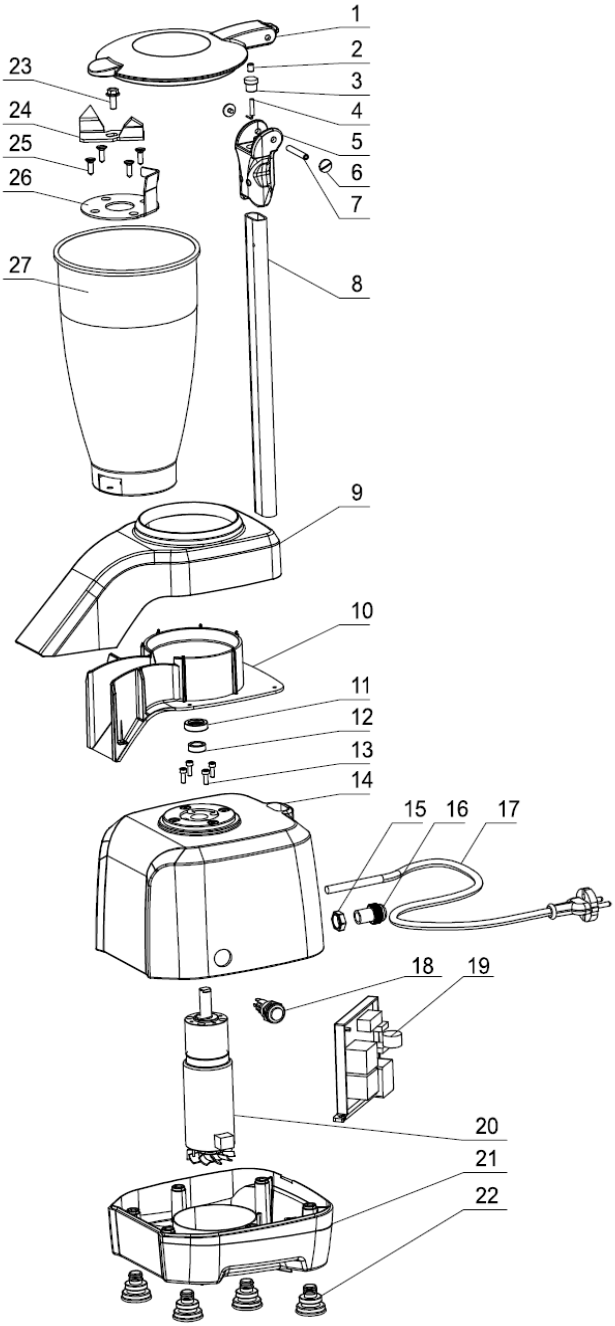
USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Kruszarka do lodu nie uruchamia się.	Brak podłączenia do prądu.	Upewnić się, że urządzenie jest podłączone do prądu. Upewnić się, że wyłącznik bezpieczeństwa obwodu jest zamknięty. Upewnić się, że włącznik na urządzeniu jest w pozycji włączenia (ON).
	Przegrzanie silnika po długim czasie użytkowania.	Należy odczekać co najmniej 30 minut i ponownie uruchomić urządzenie. Umieszczenie urządzenia w chłodnym miejscu skróci czas oczekiwania.

Rysunki złożeniowe:



Nr.	Nazwa
1	Pokrywa
2	Magnes
3	Nakładka
4	Mikroprzełącznik
5	Uchwyt
6	Śruba
7	Tuleja
8	Ramię bezpieczeństwa
9	Górna część rynienki wylotowej
10	Rynienka wylotowa
11	Uszczelka olejowa
12	Osłona stalowa
13	Śruba
14	Górna pokrywa silnika
15	Nakrętka mufy kablowej
16	Mufa kablowa
17	Przewód zasilający
18	Włącznik ON/OFF
19	Płytka drukowana (PCB)
20	Silnik
21	Podstawa
22	Gumowa nóżka
23	Śruba
24	Ostrze
25	Śruba
26	Przegroda
27	Pojemnik

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Stroj na drcení ledu
Model	RCIC-3
Napájecí napětí [V~] / Frekvence [Hz]	230 / 50
Jmenovitý výkon [W]	200
Rychlost otáčení (ot./min.)	800
Třída ochrany	I
Stupeň krytí IP	IP23
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	190*320*520
Hmotnost [kg]	4,5
Objem [l]	3

1. Všeobecný popis

Účelem pokynů je pomoc při bezpečném a spolehlivém používání. Výrobek je navržený a vyrobený přísně podle technických pokynů pomocí nejnovějších technologií a komponentů a při zachování nejvyšších standardů kvality.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PROSTUDUJTE TYTO POKYNY.

Pro zajištění dlouhodobého a spolehlivého provozu zařízení dbejte na jeho řádnou obsluhu a údržbu podle doporučení uvedených v těchto pokynech. Technické údaje a specifikace uvedené v těchto pokynech k obsluze jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zvýšením kvality. S ohledem na technický pokrok a omezení hluku je zařízení navrženo a vyrobeno tak, aby bylo riziko vyplývající z emisí hluku omezeno na co nejnižší úroveň.

Vysvětlení symbolů

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím se seznamte s pokyny.
	Recyklovatelný výrobek.
	UPOZORNĚNÍ! nebo **VAROVÁNÍ!** nebo **NEZAPOMEŇTE!** popisující danou situaci (všeobecná výstražná značka).
	Používejte víko.
	UPOZORNĚNÍ! Varování před zásahem elektrickým proudem!
	UPOZORNĚNÍ! Rotující části!
	Pro použití ve vnitřních prostorech.
	UPOZORNĚNÍ! Ostré hrany!

UPOZORNĚNÍ! Ilustrace použité v těchto pokynech k obsluze slouží pouze k náhledu a v některých detailech se mohou lišit od skutečného vzhledu výrobku.

Originální pokyny tvoří německá verze. Ostatní jazykové verze jsou překlady z německého jazyka.

2. Bezpečnost používání

UPOZORNĚNÍ! Prostudujte si všechna varování týkající se bezpečnosti a všechny pokyny. Jejich nedodržování může způsobit zasažení elektrickým proudem, požár a/nebo těžké zranění nebo smrt.

Výrazy „zařízení“ nebo „výrobek“ použité u varování a v pokynech se týkají: Drtič ledu.

2.1. Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka zařízení musí odpovídat zásuvce. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Originální zástrčky a zásuvky snižují riziko zasažení elektrickým proudem.
b) Nedotýkejte se uzemněných částí, jako jsou trubky, ohřívače, pece a chladničky. Hrozí zvýšené riziko zasažení elektrickým proudem, je-li tělo uzemněno a dotýká se zařízení vystaveného přímému dešti, mokrému povrchu a práci ve vlhkém prostředí. Proniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko jeho poškození a úrazu elektrickým proudem.
c) Nedotýkejte se zařízení vlhkýma ani mokrýma rukama.
d) Kabel používejte podle pokynů. Nikdy ho nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před zdroji tepla, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
e) Zařízení je zakázáno používat, je-li napájecí kabel poškozený nebo opotřebený. Poškozený napájecí kabel nechejte vyměnit elektromontérem nebo v servisu výrobce.
f) Pro zabránění zasažení elektrickým proudem nevkládejte kabel, zástrčku ani samotné zařízení do vody ani jiné kapaliny. Je zakázáno používat zařízení na mokrých površích.
g) POZOR – OHROŽENÍ ŽIVOTA! Při čistění nebo používání nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.
h) Zařízení nepoužívejte ve velmi vlhkých prostorách ani v těsné blízkosti nádob s vodou!
i) Zařízení nenamáčejte. Riziko zasažení elektrickým proudem!

2.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Na pracovišti udržujte pořádek a zajistěte dostatečné osvětlení. Nepořádek nebo nedostatečné osvětlení může vést k nehodám a úrazům. Při používání zařízení předcházejte nebezpečným situacím, pozorujte, co se děje, a chovejte se rozumně.
b) Nepoužívejte zařízení v potenciálně výbušné atmosféře, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Při používání zařízení vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
c) Zjistíte-li poškození nebo závady týkající se fungování výrobku, zařízení okamžitě vypněte a oznamte to oprávněné osobě.
d) V případě pochybností, zda produkt funguje správně, nebo při zjištění jeho poškození kontaktujte servis výrobce.
e) Opravy výrobku smí provádět výhradně servis výrobce. Výrobek nikdy neopravujte sami!
f) V případě pochybností, zda zařízení funguje správně, kontaktujte servis výrobce.
g) Opravy zařízení může provádět výhradně servis výrobce. Výrobek nikdy neopravujte sami!
h) Při vznícení nebo požáru používejte na hašení zařízení pod napětím výhradně práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO_2).
i) Vstup dětem a nepovolaným osobám na pracoviště je zakázán. (Nepozornost může způsobit ztrátu kontroly nad zařízením.)
j) Zařízení používejte pouze v dostatečně větraných prostorech.
k) Pravidelně kontrolujte stav nálepek s informacemi týkajícími se bezpečnosti. Jsou-li nálepky nečitelné, vyměňte je.
l) Pokyny k používání si uložte pro pozdější použití. Pokud má být zařízení předáno třetím osobám, předejte současně s ním rovněž pokyny k používání.
m) Části balení a drobné montážní prvky ukládejte mimo dosah dětí.
n) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.
o) Používáte-li toto zařízení spolu s jinými zařízeními, dodržujte rovněž ostatní pokyny k používání.

Nezapomeňte! Při provozu zařízení zajistěte bezpečnost dětí a nepovolaných osob.

2.3. Osobní bezpečnost

a) Obsluha zařízení v případě únavy, nemoci, konzumace alkoholu, omamných látek nebo léků, které do značné míry omezují schopnosti pracovníka obsluhujícího zařízení, je zakázána.

b) Zařízení mohou obsluhovat pouze osoby fyzicky způsobilé, schopné zvládnout jeho obsluhu a příslušně poučené, které se seznámily s těmito pokyny a byly proškoleny o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci.
c) Při používání zařízení dávejte pozor a řiďte se zdravým rozumem. Chvíle nepozornosti při práci může vést k závažnému zranění.
d) Nepřeceňujte své možnosti. Po celou dobu práce udržujte rovnováhu. Ta umožňuje lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.
e) Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny a vtaženy.
f) Nestrkejte ruce ani předměty do zapnutého zařízení!

2.4. Bezpečné používání zařízení

a) Zařízení nepřetěžujte. Používejte nářadí určené k danému účelu. Správně vybrané zařízení vykoná práci, pro kterou bylo navrženo, lépe a bezpečněji.
b) Zařízení nepoužívejte, nefunguje-li přepínač ON/OFF (nezapíná ani nevypíná zařízení). Zařízení, která nemohou být kontrolována pomocí přepínače, jsou nebezpečná, nesmějí se používat a musejí být opravena.
c) Zařízení před nastavením, čištěním a údržbou odpojte od napájení. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodného uvedení do provozu.
d) Nepoužívané zařízení uložte mimo dosah dětí a osob neznajících zařízení nebo tyto pokyny k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v rukou nezkušených uživatelů.
e) Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Před každou prací zkontrolujte, zda zařízení není poškozeno nebo nejsou poškozeny jeho pohyblivé části (praskliny částí nebo veškeré jiné podmínky, které mohou mít vliv na bezpečný chod zařízení). V případě poškození předejte zařízení do opravy ještě před jeho použitím.
f) Zařízení chraňte před dětmi.
g) Opravu a údržbu zařízení musí provádět kvalifikovaní pracovníci pomocí výhradně originálních náhradních dílů. Bude tak zajištěno bezpečné používání.
h) Aby byla zajištěna provozní integrita jednotky tak, jak byla navržena, neodstraňujte kryty instalované výrobcem ani šrouby.
i) Při přepravě a přenášení zařízení z místa jeho uložení na místo použití dbejte zásad bezpečnosti a ochrany zdraví při ručních přepravních pracích platných v zemi, v níž jsou zařízení používána.
j) Zabraňte situacím, kdy se zařízení při práci zastaví vlivem velkého zatížení. Může to způsobit přehřátí součástí pohonu a v důsledku toho poškození zařízení.

k) Nedotýkejte se částí ani pohyblivého příslušenství, nebylo-li zařízení odpojeno od napájení.
l) Je-li zařízení v provozu, je zakázáno ho přesouvat, otáčet a jakkoliv s ním manipulovat.
m) Zapnuté zařízení neponechávejte bez dozoru.
n) Zařízení pravidelně čistěte, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
o) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
p) Prázdné zařízení nikdy neuvádějte do provozu.
q) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení a provádět změny jeho parametrů nebo konstrukce.
r) Zařízení nepoužívejte ani neukládejte v blízkosti zdrojů ohně a tepla.
s) Zařízení nepřetěžujte.
t) Nezakrývejte větrací otvory zařízení!
u) Nepoužívejte zařízení v rozporu s jeho určením. Nikdy nepoužívejte toto zařízení k jiné práci než drcení kostek ledu. Jakékoli jiné použití je nebezpečné. Preferovaná velikost kostek ledu by měla být menší než 25 X 25 X 25 mm.
v) Zařízení je vybaveno bezpečnostním zámkem, které konečnému uživateli neumožní dotýkat se pohyblivých dílů.

UPOZORNĚNÍ! Přestože zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné a mělo dostatečné ochranné prostředky a navzdory použití dalších bezpečnostních prvků chránících uživatele, existuje i nadále malé riziko úrazu nebo zranění při práci se zařízením. Doporučujeme, abyste při používání s výrobkem nakládali opatrně a rozumně.

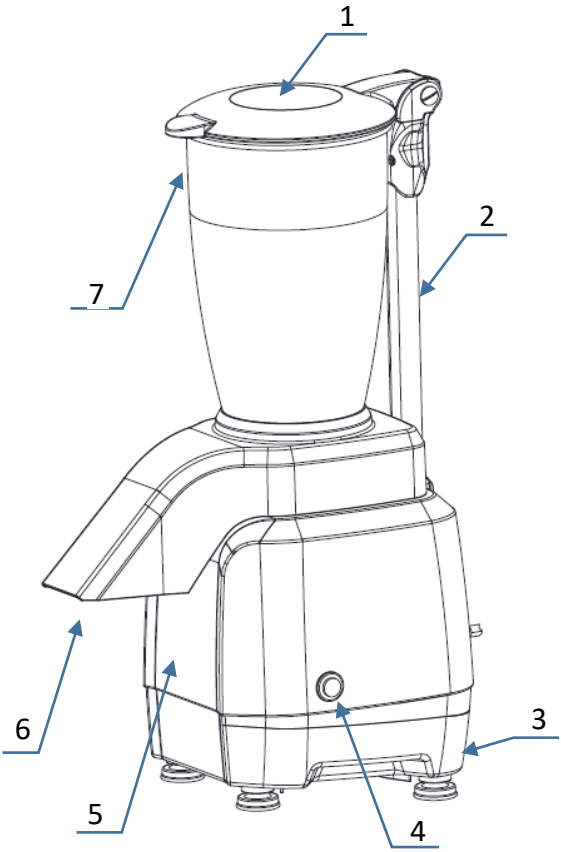
UPOZORNĚNÍ! Je zakázáno pokoušet se vyhnout bezpečnostnímu zámku.

3. Zásady používání

Zařízení slouží k drcení ledu používaného do nápojů nebo potravin, které vyžadují zchlazení.

Odpovědnost za veškeré škody způsobené v důsledku používání, které je v rozporu s určením zařízení, nese uživatel.

3.1. Popis zařízení



1. Víko
2. Bezpečnostní rameno
3. Podstavec
4. Vypínač ON-OFF
5. Pohon
6. Výstupní žlab
7. Nádoba

3.2. Příprava k provozu

UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Teplota prostředí nesmí překračovat 40 °C a relativní vlhkost by neměla překračovat 85 %. Zařízení postavte tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu. Udržujte minimální vzdálenost 10 cm od každé stěny zařízení. Zařízení používejte v dostatečné vzdálenosti od horkých ploch. Zařízení vždy používejte na rovném, pevném, čistém a suchém ohnivzdorném povrchu mimo dosah dětí a osob se sníženými psychickými, smyslovými a duševními funkcemi. Zařízení umístěte tak, aby byl vždy zajištěn přístup k síťové zástrčce. Nezapomeňte, že napájení zařízení musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku!

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

Za dodržení výše uvedených bezpečnostních pokynů proveďte montáž následovně:

1. Ujistěte se, že parametry napájení jsou shodné s těmi uvedenými na továrním štítku.
2. Zařízení instalujte na SUCHÉM místě CHRÁNĚNÉM před přístupem neoprávněných osob, v bezpečné vzdálenosti od stříkající vody, zdrojů tepla, otevřeného ohně a hořlavých látek. Zařízení postavte na rovný, horizontální, pevný povrch, na kterém se nemůže převrátit.
3. Ujistěte se, že vypínač zařízení je ve vypnuté poloze (OFF) a zapojte ho do zásuvky chráněné jističem.
4. Nepřipojujte zařízení k prodlužovacím kabelům ani ke společným elektrickým zásuvkám.

3.3. Práce se zařízením

OBSLUHA

1. Ujistěte se, že vypínač ON-OFF je ve vypnuté poloze (OFF).
2. Před použitím vyčistěte nádobu.
3. Do nádoby vložte kostky ledu.
4. Nádobu přikryjte víkem tak, aby se magnetický snímač dotýkal konce bezpečnostního ramene.

Jakékoli pokusy vyhnout se bezpečnostnímu zámku a používat zařízení bez víka mohou způsobit tělesná zranění a/nebo poškození zařízení.

5. Spusťte motor stisknutím vypínače ON-OFF do zapnuté polohy (ON). Spusťte zařízení a nadrťte led v nádobě (nadrcení kostek ledu v plné nádobě trvá kolem 30 vteřin).
6. Vypněte motor opětovným stisknutím vypínače ON-OFF.

UPOZORNĚNÍ: Před otevřením víka vždy počkejte, až se všechny díly zařízení úplně zastaví.

3.4. Čištění a údržba

a) Před každým čištěním, seřízením, výměnou vybavení a rovněž není-li zařízení používáno, vytáhněte síťovou zástrčku a zařízení nechejte zcela vychladnout.
   - Počkejte, až se otáčející části zastaví.
b) Před každým čištěním, a rovněž není-li zařízení používáno, vytáhněte síťovou zástrčku.
c) Na čistění ploch zařízení používejte výhradně přípravky neobsahující leptavé látky.
d) Na čistění zařízení používejte pouze jemné čisticí přípravky na čistění ploch určených pro styk s potravinami.
e) Po každém čištění všechny části dobře usušte, než budete zařízení znovu používat.
f) Zařízení uchovávejte na suchém a chladném místě chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.
g) Na zařízení nestříkejte vodu ani ho nevkládejte do vody.
h) Dávejte pozor, aby se přes větrací otvory nacházející se ve skříni nedostala voda.
i) Větrací otvory čistěte štětečkem a stlačeným vzduchem.
j) Zařízení pravidelně kontrolujte z hlediska jeho technické funkčnosti a poškození.
k) K čistění používejte měkký a vlhký hadřík.
l) K čistění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěné kartáče nebo kovové pomůcky), které mohou poškodit povrch materiálu, z něhož je zařízení vyrobeno.
m) Zařízení nečistěte látkou s kyselou reakcí, přípravky určenými pro lékařské účely, ředidly, palivem, oleji ani dalšími chemickými látkami, protože mohou zařízení poškodit.

n) Při čištění skříně motoru odpojte zařízení od napájení a očistěte ji vlhkým hadříkem nebo alkoholem, anebo použijte univerzální přípravek ve spreji. Osušte suchým hadříkem.
o) Při čištění nádoby a výtoku odpojte zařízení od napájení a očistěte vnitřek nádoby vlhkou houbičkou s teplou vodou a přípravkem na mytí nádobí. Přetřete studenou a vlhkou houbičkou.
p) Břity jsou ostré. Čistěte opatrně!

LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ.

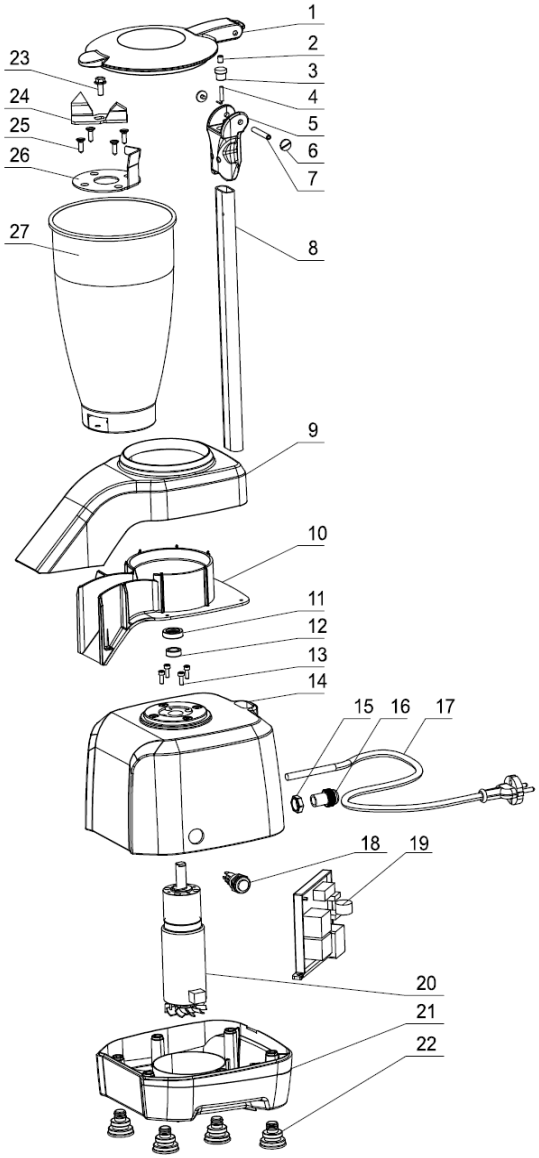
Po skončení životnosti toto zařízení nelikvidujte s normálním komunálním odpadem, ale odevzdejte ho do sběrného dvora za účelem recyklace elektrických a elektronických zařízení. Informuje o tom symbol umístěný na výrobku, v pokynech k obsluze nebo na obalu. Plasty použité v zařízení jsou vhodné pro opakované použití v souladu s jejich označením. Díky opakovanému použití, využití materiálů nebo jiným formám využívání opotřebovaných zařízení přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.
Informace o příslušném sběrném dvoře pro likvidaci opotřebovaných zařízení vám poskytne orgán místní samosprávy .

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Činnost
Drtič ledu se nezapíná.	Drtič není připojen k proudu.	Ujistěte se, že zařízení je připojeno k proudu. Ujistěte se, že bezpečnostní vypínač obvodu je uzavřený. Ujistěte se, že vypínač na zařízení je v zapnuté poloze (ON).

	Přehřátí motoru po dlouhé době používání.	Počkejte alespoň 30 minut a opět zařízení spusťte. Umístěním zařízení v chladu zkrátíte dobu čekání.

Výkresy:



Č.	Název
1	Víko
2	Magnet
3	Násadka
4	Mikropřepínač
5	Držák
6	Šroub
7	Pouzdro
8	Bezpečnostní rameno
9	Horní díl výstupního žlabu
10	Výstupní žlab
11	Olejové těsnění
12	Ocelová krytka
13	Šroub
14	Horní víko motoru
15	Matice kabelové přípojky
16	Kabelová přípojka
17	Napájecí kabel
18	Vypínač ON/OFF
19	Plošný spoj (PCB)
20	Motor
21	Podstavec
22	Gumová nožička
23	Šroub
24	Břit
25	Šroub
26	Přepážka
27	Nádoba

Caractéristiques techniques

Désignation du paramètre	Valeur du paramètre
Nom du produit	Broyeur à glace
Modèle	RCIC-3
Tension d'alimentation [V~] / Fréquence [Hz]	230 / 50
Puissance nominale [W]	200
Vitesse de rotation (Tr/min)	800
Classe d'isolation électrique	I
Classe de protection IP	IP23
Dimensions [Largeur x Profondeur x Hauteur ; mm]	190*320*520
Poids [kg]	4,5
Capacité [l]	3

1. Description générale

Ce mode d'emploi a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en sécurité et de manière fiable. Le produit est conçu et fabriqué dans un respect stricte des spécifications techniques, avec les technologies et les composants les plus récents et conformément aux normes de qualité les plus élevées.

AVANT TOUTE UTILISATION,
CE MODE D'EMPLOI DOIT ÊTRE LU ET COMPRIS.

Pour assurer un fonctionnement durable et fiable de l'appareil, veillez à l'utiliser et à l'entretenir correctement, conformément aux instructions de ce mode d'emploi. Les caractéristiques techniques et les spécifications contenues dans ce mode d'emploi sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer la qualité. L'appareil est conçu et construit de manière à minimiser les risques liés à l'émission de bruit, compte tenu des progrès technologiques et de la possibilité de réduction du niveau sonore.

Signification des symboles

CE	Le produit répond aux exigences des normes de sécurité correspondantes.
	Avant toute utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi.
	Le produit est recyclable.
	ATTENTION ! ou **AVERTISSEMENT !** ou **RAPPEL !** décrivant la situation (icône d'avertissement générale).
	Utilisez la protection.
	ATTENTION ! Risque d'électrisation !
	ATTENTION ! Éléments rotatifs !
	N'utilisez qu'à l'intérieur des locaux.
	ATTENTION ! Arêtes tranchantes !

ATTENTION ! Les illustrations de ce mode d'emploi ne sont données qu'à titre indicatif et peuvent différer dans certains détails de l'aspect réel du produit.

C'est la version allemande de ce mode d'emploi qui est sa version originale. Lesautres versions linguistiques sont des traductions de l'allemand.

2. Sécurité de l'exploitation

ATTENTION ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une électrisation, un incendie et/ou des blessures graves ou la mort.

Le terme « appareil » ou « produit » dans les avertissements et dans la description des instructions désigne : Machine à glace pilée.

2.1. Sécurité électrique

a) La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise de courant. Ne modifiez pas la fiche de quelque manière que ce soit. Les fiches d'origine et les prises correspondantes réduisent le risque d'électrisation.

b) Évitez de toucher les éléments mis à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru d'électrisation si le corps est mis à la terre en touchant l'appareil qui est exposé à l'action directe de la pluie, d'un sol humide ou qui est mis en marche dans un environnement humide. Toute infiltration d'eau dans l'appareil augmente le risque de détérioration de l'appareil et de choc électrique.

c) Ne touchez pas l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

d) N'utilisez pas le câble à mauvais escient. Ne l'utilisez jamais pour déplacer l'appareil ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes tranchantes et des pièces mobiles. Les fils endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrisation.

e) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le service après-vente du fabricant

f) Pour éviter l'électrisation, n'immergez pas le câble, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces mouillées.

g) ATTENTION - DANGER DE MORT ! Lorsque vous nettoyez ou utilisez l'appareil, ne l'immergez jamais dans l'eau ou dans d'autres liquides.

h) N'utilisez pas l'appareil dans les locaux à très forte humidité / à proximité immédiate de réservoirs d'eau !

i) Ne laissez pas l'appareil être mouillé. Risque d'électrisation !

2.2. Sécurité sur le lieu de travail

a) Veillez à ce que le lieu de travail soit bien rangé et bien éclairé. Tout désordre ou mauvais éclairage risquent d'entraîner des accidents. Soyez prévoyant et raisonnable, faites attention à ce que vous faites lors de l'utilisation de l'appareil.
b) N'utilisez pas l'appareil dans une zone à risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'appareil produit des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
c) En cas de dommages ou d'anomalies dans le fonctionnement de l'appareil, il faut l'arrêter immédiatement et en informer une personne autorisée.
d) En cas de doute quant au bon fonctionnement du produit ou si vous constatez qu'il est endommagé, contactez le service après-vente du fabricant.
e) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. N'effectuez pas les réparations vous-même !
f) En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service après-vente du fabricant.
g) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. N'effectuez pas les réparations vous-même !
h) En cas d'incendie ou de départ de feu, n'utilisez que les extincteurs à poudre ou à neige (CO2) pour éteindre l'appareil sous tension.
i) L'accès au poste de travail est interdit aux enfants et aux personnes non autorisées. (Tout manque d'attention peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil.)
j) Utilisez l'appareil dans une zone bien ventilée.
k) Vérifiez régulièrement l'état des autocollants portant les informations sur la sécurité. Remplacez les autocollants s'ils sont illisibles.
l) Conservez ce mode d'emploi pour tout usage ultérieur. Si l'appareil doit être transmis à un tiers, ce mode d'emploi sera livré avec l'appareil.
m) Gardez les pièces d'emballage et les petites pièces d'assemblage hors de portée des enfants.
n) Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.
o) En utilisant cet appareil avec d'autres appareils, les instructions d'utilisation de ces derniers doivent également être respectées.

N'oubliez pas de protéger les enfants et les autres personnes extérieures lors de l'utilisation de l'appareil.

2.3. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments qui limitent considérablement votre capacité à l'utiliser.
b) L'appareil ne peut être utilisé que par les personnes physiquement aptes, capables de le faire fonctionner et dûment formées, qui ont lu ces instructions et ont été formées en matière de sécurité et de santé au travail.
c) Soyez vigilant et raisonnable lorsque vous utilisez l'appareil. Tout moment d'inattention lors de son utilisation peut entraîner des dommages corporels graves.
d) Ne surestimez pas vos capacités. Maintenez l'équilibre du corps à tout moment du travail. Cela permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.
e) Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
f) Ne mettez pas vos mains ou tout autre objet à l'intérieur de l'appareil en fonctionnement !

2.4. Utilisation de l'appareil en sécurité

a) Évitez de surcharger l'appareil. Utilisez des outils adaptés à l'usage concerné. Un appareil correctement sélectionné accomplira mieux et plus en sécurité les tâches pour lesquelles il a été conçu.
b) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ON/OFF ne fonctionne pas correctement (ne se met pas en marche ou ne s'arrête pas). Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par un interrupteur est dangereux, ne doit pas être utilisé et doit être réparé.
c) L'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique avant tout réglage, nettoyage ou entretien. Cela réduit le risque de démarrage accidentel.
d) Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, tenez-le hors de portée des enfants et de toute personne ne connaissant pas l'appareil ou ce mode d'emploi. Tout appareil est dangereux s'il est manipulé par un utilisateur inexpérimenté.
e) Maintenez l'appareil en bon état de marche. Avant chaque utilisation, assurez-vous de l'absence d'endommagements généraux et de ceux de pièces mobiles (fissures de pièces ou de composants ou toute autre condition susceptible de peser sur la sécurité de fonctionnement de l'appareil). En cas d'endommagement, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser.
f) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

g) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués par un personnel qualifié, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine. Cela garantira la sécurité d'utilisation.
h) Pour assurer l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections installées en usine ni ne desserrez les vis.
i) Lors du transport et du déplacement de l'appareil du lieu de stockage au lieu d'utilisation, respectez les règles de santé et de sécurité relatives à la manutention manuelle en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.
j) Évitez les situations où l'appareil s'arrête sous une forte charge pendant le fonctionnement. Cela risque de surchauffer les éléments d'entraînement et, par conséquent, d'endommager l'appareil.
k) Ne touchez pas les pièces ou les accessoires mobiles, sauf si l'appareil a été débranché de l'alimentation électrique.
l) Il est interdit de faire glisser, de déplacer ou de faire tourner l'appareil en fonctionnement.
m) Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance.
n) Nettoyez régulièrement l'appareil afin d'éviter une accumulation permanente de saletés.
o) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
p) Ne pas mettre en marche une machine vide.
q) Il est interdit d'intervenir sur la structure de l'appareil afin de la modifier ou modifier les caractéristiques de l'appareil.
r) Gardez les appareils éloignés des sources de chaleur.
s) Évitez de surcharger l'appareil.
t) N'obstruez pas les orifices de ventilation de l'appareil !
u) Toute utilisation non conforme de l'appareil est interdite. Ne jamais utiliser cet appareil à d'autres fins que le broyage de glaçons. Toute autre utilisation est dangereuse. Les cubes de glace devraient de préférence mesurer moins de 25X25X25 mm.
v) L'appareil est équipé d'un dispositif de verrouillage de sécurité qui empêche l'utilisateur final de toucher les pièces mobiles.

ATTENTION ! Bien que l'appareil ait été conçu pour fonctionner en sécurité et muni de protections adéquates et d'éléments supplémentaires protégeant l'utilisateur, il existe toujours un petit risque d'accident ou de blessure lors de la manipulation de l'appareil. Soyez donc prudent et raisonnable lors de son utilisation.

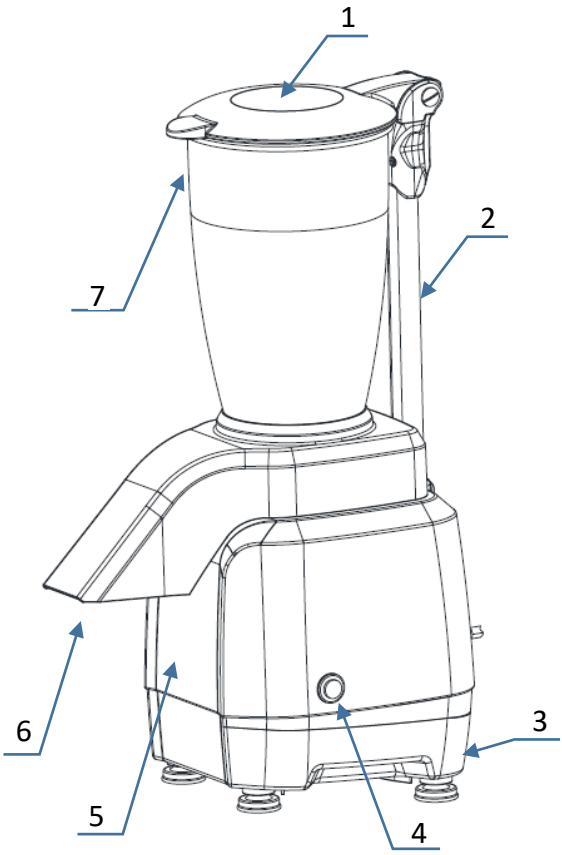
ATTENTION ! Ne pas essayer de contourner le verrouillage de sécurité.

3. Règles d'utilisation

L’appareil sert à broyer la glace utilisée pour les boissons ou les aliments devant être refroidis.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant de toute utilisation contraire à la destination de l'appareil.

3.1. Description de l’appareil



1. Couvercle
2. Bras de sécurité

3. Base de l'appareil
4. Interrupteur ON-OFF
5. Entraînement
6. Tuyau d'écoulement
7. Réservoir

3.2. Préparation au fonctionnement

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C et l'humidité relative 85%. Placez l'appareil de manière à assurer une bonne circulation d'air. Respectez une distance minimale de 10 cm de chaque paroi de l'appareil. Gardez l'appareil à l'écart de toute surface chaude. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche et gardez toujours l'appareil hors de portée des enfants et des personnes aux capacités mentales, sensorielles ou intellectuelles réduites. Placez l'appareil de manière à ce que la prise de courant soit accessible à tout moment. Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'appareil correspond aux informations indiquées sur la plaque signalétique !

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

Respectez les consignes de sécurité indiquées ci-dessus et procédez à l'installation comme suit :

1. Assurez-vous que les caractéristiques de l'alimentation électrique sont conformes aux informations figurant sur la plaque signalétique.
2. Installez l'appareil dans un endroit SEC, PROTÉGÉ de tout accès non autorisé, à l'écart des éclaboussures d'eau, des sources de chaleur, du feu ouvert et des substances inflammables. Placez l'appareil sur une surface plane, horizontale et stable où il ne peut pas tomber.
3. Assurez-vous que l'interrupteur de l'appareil est en position OFF et branchez-le sur une prise secteur protégée par un fusible.
4. Ne connectez pas l'appareil à des rallonges ou à des prises électriques communes.

3.3. Utilisation de l'appareil

EMPLOI

1. Assurez-vous que l'interrupteur ON-OFF est en position d'arrêt (OFF).
2. Nettoyez le bac avant son utilisation.
3. Placez les glaçons dans le bac.
4. Refermez le couvercle du bac de manière à ce que le capteur magnétique soit en contact avec l'extrémité du bras de sécurité.

   Tout essai de contourner le verrouillage de sécurité et d'utiliser l'appareil sans le couvercle peut entraîner des blessures corporelles et/ou endommager l'appareil.

5. Mettez le moteur en marche en poussant l'interrupteur ON-OFF sur la position ON. Mettez l'appareil en marche pour broyer la glace dans le bac (30 secondes environ suffisent pour broyer les glaçons dans un bac plein).
6. Arrêtez le moteur en appuyant à nouveau sur l'interrupteur ON-OFF.

NOTA : Avant d'ouvrir le couvercle, patientez toujours jusqu'à l'arrêt de toutes les parties de l'appareil.

3.4. Nettoyage et entretien

a) Débranchez la fiche de la prise et laissez refroidir complètement l'appareil avant chaque nettoyage, réglage, changement d'outillage ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
   - Attendez que les pièces en rotation s'arrêtent.

b) Retirez la fiche avant chaque nettoyage ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

c) Pour nettoyer la surface, n'utilisez que des produits libres de substances caustiques.

d) Seuls les produits de nettoyage doux conçus pour le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments peuvent être utilisés pour nettoyer l'appareil.

e) Après chaque nettoyage, séchez tous les composants avant de réutiliser l'appareil.

f) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.

g) Il est interdit de tremper l'appareil avec un jet d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
h) Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas par les orifices de ventilation du boîtier.
i) Nettoyez les orifices de ventilation avec un pinceau et de l'air comprimé.
j) Effectuez des inspections régulières de l'appareil pour vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et qu'aucun dommage n'est survenu.
k) Nettoyez avec un chiffon doux et humide.
l) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques (par exemple, une brosse métallique ou une spatule en métal) pour le nettoyage car ils risquent d'endommager la surface du matériau dont l'appareil est fabriqué.
m) Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances acides, des produits médicaux, des diluants, du carburant, de l'huile ou d'autres produits chimiques, car cela pourrait endommager l'appareil.
n) Pour nettoyer le boîtier du moteur, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et nettoyez-le avec un chiffon humide ou de l'alcool, ou bien utilisez un détergent ordinaire en spray. Essuyez avec un chiffon sec.
o) Pour nettoyer le bac et le tuyau, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et nettoyez l'intérieur du bac avec une éponge humide, de l'eau chaude et du liquide vaisselle. Rincez avec une éponge froide et humide.
p) Les lames sont tranchantes. Faites très attention pendant le nettoyage !

ENLÈVEMENT DE L'APPAREIL USAGÉ

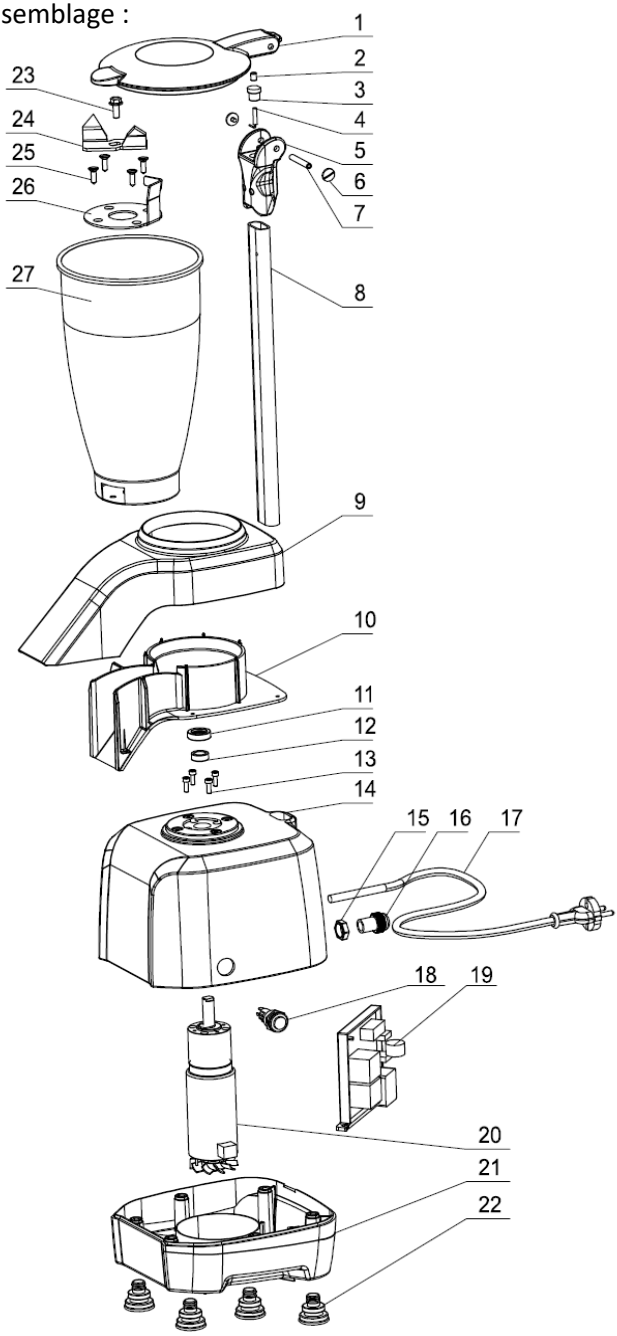
A la fin de sa vie utile, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux mais doit être apporté à un centre de collecte et de recyclage des équipements électriques et électroniques. Cela est indiqué par un symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage. Les matériaux utilisés dans l'appareil sont recyclables selon leur désignation. En réutilisant, en réaffectant ou en utilisant d'une autre manière les équipements usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.
Consultez votre administration locale pour trouver une déchetterie appropriée.

DÉPANNAGE

Problème	Cause(s) possible(s)	Action corrective

La machine à glace ne démarre pas.	Pas de connexion électrique.	Assurez-vous que l'appareil est connecté à l'alimentation électrique. Assurez-vous que le disjoncteur est fermé. Assurez-vous que l'interrupteur sur le dispositif est en position de marche (ON).
	Surchauffe du moteur après une utilisation prolongée.	Attendez au moins 30 minutes avant de remettre l'appareil en marche. Le temps d'attente peut être réduit si vous placez l'appareil dans un endroit frais.

Dessins d’assemblage :



N°	Nom
1	Couvercle
2	Aimant
3	Obturateur
4	Microrupteur
5	Poignée
6	Vis
7	Douille
8	Bras de sécurité
9	Partie supérieure du tuyau d'écoulement
10	Tuyau d'écoulement
11	Joint graisse
12	Protection en acier
13	Vis
14	Couvercle supérieur du moteur
15	Écrou du passe-câble
16	Passe-câble
17	Câble d'alimentation
18	Interrupteur ON/ OFF
19	Circuit imprimé
20	Moteur
21	Base de l'appareil
22	Pied en caoutchouc
23	Vis
24	Lame
25	Vis
26	Paroi
27	Bac

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Tritaghiaccio
Modello	RCIC-3
Tensione di alimentazione [V~] / Frequenza [Hz]	230 / 50
Potenza nominale [W]	200
Velocità di rotazione (giri/min)	800
Classe di protezione	I
Classe di protezione IP	IP23
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	190*320*520
Peso [kg]	4,5
Capacità [l]	3

1. Descrizione generale

Il manuale ha lo scopo di aiutare nell'uso sicuro e affidabile. Il prodotto è progettato e fabbricato rigorosamente secondo le specifiche tecniche utilizzando la tecnologia e i componenti più recenti e mantenendo i più alti standard di qualità.

PRIMA DI PROCEDERE AL LAVORO BISOGNA ACCURATAMENTE LEGGERE E COMPRENDERE QUESTO MANUALE.

Per garantire un funzionamento duraturo e affidabile dell'apparecchio, occorre prestare attenzione al suo funzionamento e alla sua manutenzione secondo le istruzioni del presente manuale. I dati tecnici e le specifiche di questo manuale sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche per migliorare la qualità. Tenendo conto del progresso tecnologico e della possibilità di ridurre il rumore, l'apparecchio è progettato e costruito in modo tale che il rischio derivante dall'emissione di rumore sia ridotto al livello più basso.

Spiegazione dei simboli

CE	Il prodotto soddisfa i requisiti degli standard di sicurezza pertinenti.
	Prima dell'uso bisogna prendere visione del manuale.
	Prodotto riciclabile.
	ATTENZIONE! o **AVVERTENZA!** o **RICORDA!** che descrivono una data situazione (segnale generico di pericolo)
	Utilizzare la protezione.
	ATTENZIONE! Avvertenza contro la folgorazione!
	ATTENZIONE! Elementi che virano!
	Solo per uso all'interno dei locali.
	ATTENZIONE! Bordi affilati!

ATTENZIONE! Le illustrazioni in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e possono differire in alcuni dettagli dall'aspetto reale del prodotto.

Il manuale originale è la versione tedesca. Le altre versioni linguistiche sono delle traduzioni dal tedesco.

2. Sicurezza d'uso

Attenzione! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservazione delle avvertenze e delle istruzioni può causare folgorazione, incendio e/o danni fisici o morte.

Il termine "apparecchio" o "prodotto" nelle avvertenze e nella descrizione delle istruzioni si riferisce a: Tritaghiaccio.

2.1. Sicurezza elettrica

a) La spina dell'apparecchio deve essere adattata alla presa. Non modificate la spina in alcun modo. Le spine originali e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare di toccare i componenti con messa a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. C'è un rischio maggiore di scossa elettrica se il corpo è messo a terra e tocca l'unità esposta a pioggia diretta, pavimentazione bagnata e funzionamento in un ambiente umido. b) Evitare di toccare oggetti collegati a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. C'è un rischio maggiore di scossa elettrica se il corpo è messo a terra e tocca l'apparecchio esposto a pioggia diretta, pavimentazione bagnata e funzionamento in un ambiente umido. L'ingresso di acqua nell'apparecchio aumenta il rischio di danni all'apparecchio e di scosse elettriche.

c) c) Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

d) Non usare il cavo in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per trasportare l'apparecchio o per tirare o estrarre la spina dal contatto. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra chiari segni di usura. Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore

f) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio stesso in acqua o altri liquidi. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate.

g) ATTENZIONE - PERICOLO DI MORTE! Quando si pulisce o si usa l'apparecchio, non immergerlo mai in acqua o altri liquidi.

h) Non utilizzare l'apparecchio in locali con umidità molto elevata / nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua!

i) Non permettere che l'apparecchio si bagni. Rischio di folgorazione!

2.2. Sicurezza nei luoghi di lavoro

a) Mantenere l'area di lavoro ordinata e ben illuminata. Il disordine o la scarsa illuminazione possono provocare incidenti. Bisogna essere previdenti, fare attenzione a quello che si fa e usare il buon senso utilizzando l'apparecchio.
b) Non utilizzare l'apparecchio in un'area esplosiva, per esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. L'apparecchio produce scintille che possono incendiare polvere o vapori.
c) In caso di constatazione di danno o non conformità nel funzionamento del dispositivo bisogna spegnerlo immediatamente e informare la persona delegata.
d) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del prodotto o in caso di constatazione di un danno, si prega di contattare il servizio di assistenza del produttore.
e) Il prodotto può essere riparato esclusivamente dal servizio di assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
f) In caso di dubbi sul corretto funzionamento dell'apparecchio, bisogna contattare il servizio di assistenza del produttore.
g) L'apparecchio può essere riparato esclusivamente dal servizio di assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
h) In caso di incendio o di accensione del fuoco, si devono usare solo estintori a polvere o a neve (CO_2) per spegnere l'apparecchio sotto tensione.
i) Non sono ammessi bambini o persone non autorizzate nell'area di lavoro. (Le distrazioni possono causare la perdita di controllo sull'apparecchio)
j) Utilizzare l'apparecchio in un'area ben ventilata.
k) Controllare regolarmente lo stato degli adesivi con le informazioni di sicurezza. In caso di adesivi non leggibili, procedere alla sostituzione.
l) Conservare il manuale d'uso per utilizzo futuro. Se l'apparecchio deve essere trasferito a terzi, anche il manuale d'uso deve essere consegnato insieme all'apparecchio.
m) Tenere le parti dell'imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
n) Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
o) Quando si utilizza questo apparecchio insieme ad altri apparecchi, è necessario seguire anche le altre istruzioni per l'uso.

Ricorda! i bambini e gli altri astanti devono essere protetti durante l'utilizzo dell'apparecchio.

2.3. Sicurezza personale

a) Non utilizzarel'apparecchio quando si è stanchi, malati o sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci che limitano sostanzialmente la capacità di utilizzare l'apparecchio.
b) L'apparecchio può essere azionato da persone fisicamente idonee, capaci di farlo funzionare e adeguatamente addestrate, che abbiano letto queste istruzioni e siano state istruite in materia di sicurezza e salute sul lavoro.
c) Bisogna prestare attenzione, usare il buon senso durante il funzionamento dell'apparecchio. Un attimo di disattenzione può portare a gravi lesioni del corpo.
d) Non sopravvalutate le proprie capacità. Mantenere l'equilibrio del corpo e il bilanciamento in ogni momento durante il lavoro. Questo permette un migliore controllo dell'apparecchio in situazioni impreviste.
e) Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
f) Non mettere le mani o qualsiasi oggetto all'interno dell'apparecchiatura in funzionamento!

2.4. Utilizzo sicuro dell'apparecchio

a) Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare strumenti adatti all'applicazione. Un apparecchio selezionato correttamente farà un lavoro migliore e più sicuro per il quale è stato progettato.
b) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore ON/OFF non funziona bene (non si accende e non si spegne). L'apparecchio che non può essere controllato da un interruttore, non è sicuro, non può funzionare e deve essere riparato.
c) Bisogna scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima della regolazione, della pulizia e della manutenzione. Questa misura preventiva riduce il rischio di messa in moto accidentale.
d) Tenere l'apparecchio inutilizzata fuori dalla portata dei bambini e di chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio o con questo manuale. Le apparecchiature elettriche sono pericolose nelle mani di utilizzatori inesperti.
e) Mantenere l'apparecchio in uno stato tecnico buono. Controllare prima di ogni operazione che non ci siano danni generali o relativi alle parti in movimento (crepe nelle parti e nei componenti o qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento sicuro dell'apparecchio). In caso di danno, far riparare l'apparecchio prima dell'uso.

f) Conservare l’apparecchio fuori della portata dei bambini.
g) La riparazione e la manutenzione delle apparecchiature dovrebbe essere effettuate da personale qualificato utilizzando esclusivamente parti di ricambio originali. Questo garantirà un utilizzo sicuro.
h) Per assicurare l'integrità operativa progettata dell'apparecchio, non rimuovere le coperture installate in fabbrica o allentare le viti.
i) Durante il trasporto e lo spostamento dell'apparecchio dal luogo di stoccaggio a quello di utilizzo, si deve tener conto delle norme di sicurezza e di salute per la movimentazione manuale in vigore nel paese in cui l'apparecchio viene utilizzato.
j) Evitare situazioni in cui l'apparecchio si ferma sotto un carico pesante durante il funzionamento. Questo può causare il surriscaldamento dei componenti dell'unità e di conseguenza danneggiare l'unità.
k) Non toccare le parti in movimento o gli accessori se l'apparecchio non è stata scollegato dall'alimentazione.
l) È vietato muovere, spostare o ruotare l'apparecchio durante il funzionamento.
m) Non lasciare l’apparecchio acceso senza sorveglianza.
n) Pulire regolarmente l’apparecchio per evitare un accumulo permanente di sporco.
o) L’apparecchio non è un giocattolo. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
p) Non avviare l’apparecchio vuota.
q) È vietato manomettere il design dell’apparecchio per modificarne i parametri o la costruzione.
r) Tenere l’apparecchio lontano dalle fonti di fuoco o dal calore.
s) Non sovraccaricare l’apparecchio.
t) Non coprire i fori di ventilazione dell’apparecchio.
u) Non usare il dispositivo in modo improprio. Usare questo apparecchio solo per sminuzzare i cubetti di ghiaccio. Non usarlo mai per alcun altro scopo. Qualsiasi altro uso è pericoloso. La dimensione preferita dei cubetti di ghiaccio dovrebbe essere più piccola di 25X25X25 mm.
v) Il dispositivo è dotato di un interblocco di sicurezza per evitare che l'utente finale tocchi le parti in movimento.

ATTENZIONE! Anche se l'apparecchio è stato progettato per essere sicuro, sia dotato di adeguate protezioni, e nonostante l'uso di ulteriori elementi di sicurezza per l'utente, c'è ancora un piccolo rischio di incidente o lesione durante l’utilizzo dell’apparecchiatura. Si consiglia di mantenere la cautela e il buon senso durante l’utilizzo.

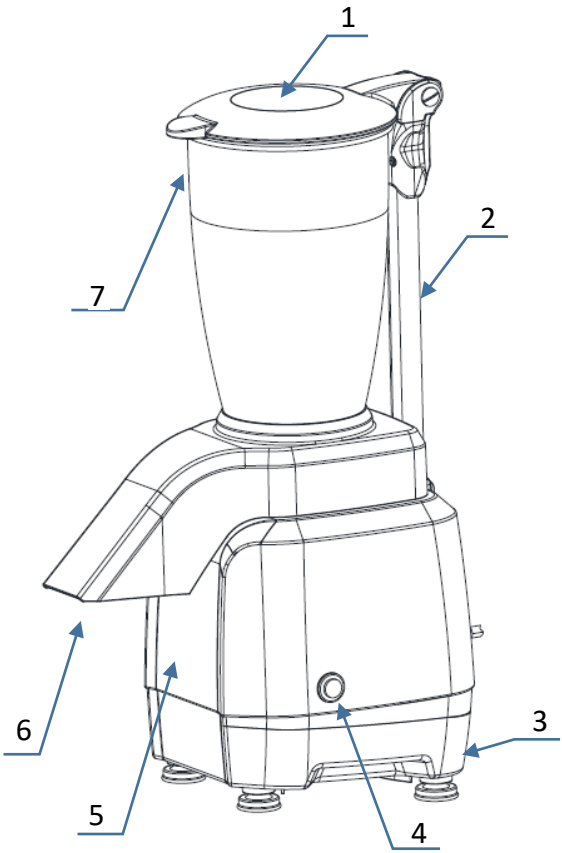
ATTENZIONE! Non tentare di aggirare l'interblocco di sicurezza.

3. Principi di utilizzo

Il dispositivo è destinato a tritare il ghiaccio utilizzato per le bevande o il cibo che deve essere raffreddato.

L'utente è responsabile di qualsiasi danno derivante da un uso improprio.

3.1. Descrizione del dispositivo



1. Coperchio
2. Braccio di sicurezza
3. base
4. Interruttore ON-OFF

5. Motore
6. Bocca erogatrice
7. Recipiente

3.2. Predisposizione al lavoro

POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

La temperatura ambiente non deve superare i 40°C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. L'apparecchio deve essere posizionato in modo da garantire una buona circolazione dell'aria. Bisogna mantenere una distanza minima di 10 cm da ogni parete dell'apparecchio. Tenere l'apparecchio lontano da qualsiasi superficie calda. Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piana, stabile, pulita, resistente al fuoco e tenere fuori dalla portata dei bambini e delle persone con funzioni mentali, sensoriali o intellettuali ridotte. L'apparecchio deve essere collocato in modo tale che la spina di alimentazione possa essere raggiunta in qualsiasi momento. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica dell'apparecchio corrisponda ai dati riportati sulla targhetta!

MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

Osservare le istruzioni di sicurezza indicate sopra ed eseguire il montaggio come segue:

1. Assicurarsi che i parametri dell'alimentazione siano conformi alle informazioni riportate sulla targhetta.
2. Installare il dispositivo in un luogo ASCIUTTO, PROTETTO da accessi non autorizzati, lontano da spruzzi d'acqua, fonti di calore, fuoco aperto e sostanze infiammabili. Posizionare il dispositivo su una superficie piana, orizzontale e stabile su cui non può cadere.
3. Assicurarsi che l'interruttore del dispositivo sia in posizione OFF e collegarlo ad una presa con fusibile.
4. Non collegare il dispositivo a prolunghe o prese elettriche condivise.

3.3. Lavoro con l'apparecchio

UTILIZZO

1. Assicurarsi che l'interruttore ON-OFF sia in posizione OFF.
2. Pulire il recipiente prima dell'uso.
3. Mettere i cubetti di ghiaccio nel recipiente.
4. Chiudere il coperchio del recipiente in modo che il sensore magnetico sia in contatto con l'estremità del braccio di sicurezza.

   Qualsiasi tentativo di aggirare il blocco di sicurezza e di usare il dispositivo senza il coperchio può provocare lesioni personali e/o danni al dispositivo.

5. Avviare il motore spingendo l'interruttore ON-OFF in posizione ON. Avviare il dispositivo per tritare il ghiaccio nel recipiente (ci vogliono circa 30 secondi per tritare i cubetti di ghiaccio in un recipiente pieno).
6. Spegnere il motore premendo nuovamente l'interruttore ON-OFF.

ATTENZIONE: Aspettare sempre che tutte le parti del dispositivo si siano fermate completamente prima di aprire il coperchio.

3.4. Pulizia e manutenzione

a) Prima di ogni pulizia, regolazione o sostituzione di accessori, e anche quando l'apparecchio non è in uso, bisogna rimuovere la spina di alimentazione e raffreddare completamente l'apparecchio.
   - Aspettare che le parti rotanti si fermino.

b) Estrarre la spina di alimentazione prima di ogni pulizia e quando l'apparecchio non è in uso.

c) Usare solo agenti non corrosivi per la pulizia della superficie.

d) Per la pulizia dell'apparecchio si possono usare solo detergenti delicati progettati per la pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti.

e) Dopo ogni pulizia, tutti i componenti devono essere asciugati bene prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio.

f) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dalla luce solare diretta.

g) È vietato spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua o immergerlo in acqua.

h) Assicuratevi che non entri acqua attraverso le aperture di ventilazione dell'alloggiamento.

i) Pulire le aperture di ventilazione con una spazzola e aria compressa.

j) Eseguire ispezioni regolari dell'apparecchio per assicurarsi che sia in buone condizioni di funzionamento e che non si siano verificati danni.

k) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
l) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie del materiale dell'apparecchio.
m) Non pulire l'apparecchio con sostanze acide, prodotti medici, diluenti, carburante, olio o altri prodotti chimici, poiché ciò potrebbe causare danni all'apparecchio.
n) Per pulire l'alloggiamento del motore, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione e pulire con un panno umido o alcool, o usare uno spray detergente generico. Asciugare con un panno asciutto.
o) Per pulire il contenitore e la bocca erogatrice, scollegare il dispositivo dall'alimentazione e pulire l'interno del contenitore con una spugna umida, acqua calda e detersivo per piatti. Risciacquare con una spugna umida e fredda.
p) Le lame sono affilate. Pulire con cura!

SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE USURATE.

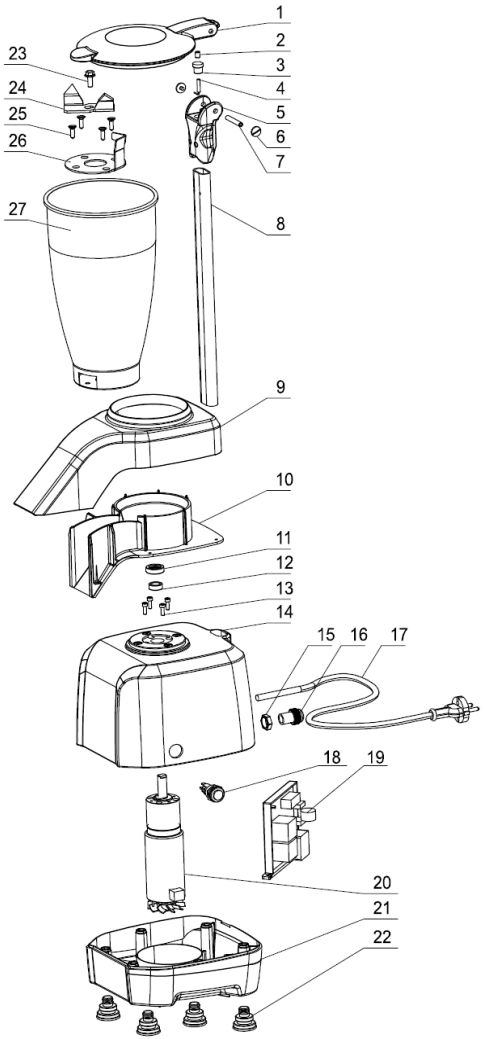
Alla fine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ne informa il simbolo, collocato sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sull'imballaggio. Le materie plastiche utilizzate nel dispositivo sono adatte al riutilizzo secondo la loro etichettatura. Potete dare un contributo importante alla protezione del nostro ambiente riutilizzando materiali e altri modi di utilizzare l'apparecchiatura usata.
L'amministrazione locale sarà in grado di fornire informazioni sul punto di smaltimento appropriato

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Azione
Il tritaghiaccio non si avvia.	Nessun collegamento elettrico.	Assicurarsi che il dispositivo sia collegato all'alimentazione. Assicurarsi che l'interruttore del circuito sia chiuso. Assicurarsi che l'interruttore dell'apparecchio sia in posizione ON.

	Surriscaldamento del motore dopo un lungo periodo di utilizzo.	Attendere almeno 30 minuti e riavviare l'apparecchio. Posizionare il dispositivo in un luogo fresco accorcerà il tempo di attesa.

Disegni d’assieme:



N.	Nome
1	Coperchio
2	Magnete
3	Cappuccio
4	Microinterruttore
5	Maniglia
6	Vite
7	Manicotto
8	Braccio di sicurezza
9	Parte superiore della bocca erogatrice
10	Bocca erogatrice
11	Guarnizione d’olio
12	Protezione in acciaio
13	Vite
14	Copertura superiore del motore
15	Dado della muffola elettrica
16	Muffola elettrica
17	Cavo di alimentazione
18	Interruttore ON/OFF
19	Circuito stampato (PCB)
20	Motore
21	base
22	Piedino in gomma
23	Vite
24	Lama
25	Vite
26	Partizione
27	Recipiente

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Denominación del producto	Picadora De Hielo
Modelo	RCIC-3
Voltaje de alimentación [V~] / Frecuencia [Hz]	230 / 50
Potencia nominal [W]	200
Velocidad de giro [rev./min]	800
Clase de aislamiento	I
Grado de protección IP	IP23
Dimensiones [anchura × profundidad × altura; mm]	190*320*520
Peso [kg]	4,5
Capacidad [l]	3

1. Descripción general

Este manual tiene como objeto el uso seguro y fiable de la herramienta. El producto ha sido desarrollado y fabricado siguiendo rigurosamente las prescripciones técnicas, utilizando la tecnología y los componentes más avanzados y manteniendo el máximo nivel de calidad.

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE TRABAJAR CON ESTA HERRAMIENTA.

Para extender la vida útil del equipo y garantizar su fiabilidad, el usuario tiene que asegurarse de que el funcionamiento y el mantenimiento sean correctos y se ajusten a las instrucciones de este manual. Las características técnicas y los datos incluidos en este manual son actuales. La información de este documento está sujeta a cambios en relación con mejoras de calidad, sin previo aviso. Teniendo en cuenta los avances tecnológicos y la capacidad de reducir el ruido, el aparato está desarrollado y construido para reducir al mínimo el riesgo relacionado con la exposición al ruido.

Aclaración de los símbolos

CE	El producto cumple con los requisitos de las correspondientes normas de seguridad.
	Antes de utilizar, leer atentamente el manual.
	Producto reciclable.
	¡NOTA! o **¡ADVERTENCIA!** o **¡RECORDATORIO!** que describe una situación particular (señal de advertencia general).
	Utilizar protección.
	¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de choque eléctrico!
	¡ADVERTENCIA! ¡Elementos giratorios!
	Sólo para uso en interiores.
	¡ADVERTENCIA! ¡Bordes afilados!

¡ADVERTENCIA! Las imágenes de este manual tienen carácter meramente explicativo y los detalles de su producto pueden ser diferentes.

El manual original es la versión en idioma alemán. Las versiones en otros idiomas son traducciones del alemán.

2. Seguridad de uso

¡AVISO! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de avisos e instrucciones puede causar el choque eléctrico, el incendio, lesiones graves o la muerte.

Por el término “equipo” o “producto” en estas advertencias y en las descripciones del manual de uso se entiende: Trituradora de hielo.

2.1. Seguridad eléctrica

a) La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con el enchufe. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. Usar la clavija no modificada y el enchufe de alimentación correspondiente reducirá el riesgo de choque eléctrico.

b) No tocar las partes conectadas a tierra como tubos, radiadores, calderas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica al estar conectado a tierra y a la vez tocando un equipo expuesto a la lluvia directa, al pavimento mojado o al funcionamiento en un entorno húmedo. El agua que entra en el dispositivo aumenta el riesgo de que se dañe el dispositivo y de que se produzca una descarga eléctrica.

c) Está prohibido tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

d) No utilizar el cable de forma incorrecta. Nunca manipular el equipo ni sacar la clavija tirando del cable. Mantener el cable alejado de las fuentes de calor, aceites, cantos cortantes o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Está prohibido utilizar la herramienta si el cable de alimentación está dañado o muestra signos visibles de desgaste. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el servicio técnico del fabricante o por un electricista calificado.

f) Para evitar el choque eléctrico, no sumergir el cable, el enchufe o el aparato en agua o en cualquier otro líquido. No trabajar con la herramienta en superficies mojadas.

g) ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE! No se puede nunca sumergir la herramienta en agua u otros líquidos durante su limpieza o uso.

h) ¡No utilizar la herramienta en interiores con mucha humedad / cerca de las aguas abiertas!

i) No permitir que la herramienta se moje. ¡Peligro de choque eléctrico!

2.2. Seguridad en el área de trabajo

a) Mantener la zona de trabajo ordenada y bien iluminada. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Hay que ser previsor, observar lo que se hace y actuar con sentido común al utilizar el equipo.
b) No utilizar el dispositivo en atmósferas potencialmente explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o vapores inflamables. El aparato genera chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
c) Si se observa cualquier daño o anomalía en el funcionamiento del equipo, hay que apagarlo inmediatamente y comunicar el hecho ocurrido a una persona autorizada.
d) Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento del producto o si este está dañado, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
e) Cualquier reparación del producto deberá ser realizada por el servicio técnico del fabricante. ¡No reparar el producto por cuenta propia!
f) Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento del equipo, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
g) Cualquier reparación de la herramienta deberá ser realizada por el servicio técnico del fabricante. ¡No reparar el producto por cuenta propia!
h) En caso de producirse un fuego o un incendio, solo deben utilizarse extintores de polvo o de nieve carbónica (CO2) para extinguir el equipo con tensión eléctrica.
i) No se permite la presencia de niños o personas no autorizadas en la zona de trabajo. (La falta de atención puede provocar la pérdida de control del equipo).
j) Utilizar la herramienta en una zona bien ventilada.
k) Controlar regularmente el estado de las etiquetas adhesivas de seguridad. Cuando las etiquetas son ilegibles, proceder a su sustitución.
l) Guardar el manual de uso para permitir su consulta en futuro. En caso de transmitir el equipo a otra persona, deberá entregarse también el manual de uso.
m) Mantener los elementos de embalaje y las partes pequeñas de montaje fuera del alcance de los niños.
n) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.
o) Si utiliza este equipo junto con otros, siga también las demás instrucciones de uso.

¡**Recordatorio!** proteger los niños y otras personas terceras mientras se utiliza el equipo.

2.3. Seguridad personal

a) No utilice la máquina si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos que limiten sustancialmente su capacidad para manejar el equipo.
b) La máquina sólo puede ser manejada por personas físicamente aptas, capaces de manejarla, que hayan sido adecuadamente formadas, que se hayan familiarizado con la presente instrucción de uso y que hayan sido instruidas en materia de seguridad e higiene en el trabajo.
c) Mantener precaución y aplicar el sentido común durante el trabajo con esta herramienta. Un momento de distracción puede provocar lesiones graves del cuerpo.
d) Cuidado con no sobrevalorar las fuerzas. Siempre mantener el equilibrio y el balance del cuerpo. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones imprevistas.
e) No usar ropa suelta ni joyas. Mantener el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
f) ¡No introduzca las manos ni ningún objeto en el interior del equipo puesto en marcha!

2.4. Uso seguro del equipo

a) No sobrecargar el dispositivo. Utilizar las herramientas adecuadas para el tipo de trabajo. Un dispositivo adecuadamente seleccionado y destinado para el trabajo es el mejor y el más seguro.
b) No utilice el dispositivo si el interruptor de alimentación ON/OFF no funciona correctamente (no conecta y desconecta la alimentación). Cuando una herramienta no se puede controlar con el interruptor, es peligrosa, no debe ser utilizada y debe ser reparada.
c) El equipo debe desconectarse de la red eléctrica antes de proceder a su ajuste, limpieza y mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de su puesta en marcha accidental.
d) Guardar los dispositivos inactivos fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con el dispositivo o con este manual de uso. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios sin experiencia.

e) Mantener el producto en buen estado técnico. Antes de cada uso comprobar si hay daños generales o daños relacionados con las piezas móviles (grietas en las piezas y los elementos o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento seguro del producto). En en el caso del daño, hacer reparar el equipo antes de usarlo.
f) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños.
g) Cualquier operación de reparación y mantenimiento debe ser realizada por el personal cualificado y utilizando repuestos originales. Así la seguridad de uso será garantizada.
h) Para garantizar la integridad operativa diseñada del equipo, no retirar las cubiertas instaladas en fábrica ni desatornillar los pernos.
i) Al transportar y manipular el dispositivo desde el lugar de almacenamiento al lugar de uso, tener en cuenta las normas de prevención de riesgos laborales durante la manipulación, aplicables en el país donde se utilizan los dispositivos.
j) Evitar situaciones en las que el dispositivo se para durante el funcionamiento por sobrecarga. Esto puede provocar que los componentes de accionamiento se sobrecalienten y causen avería.
k) Las piezas o los accesorios móviles no deben tocarse, a menos que el equipo se haya desconectado de la fuente de alimentación.
l) Se prohíbe mover, desplazar o girar el aparato durante su funcionamiento.
m) No dejar la herramienta conectada sin vigilancia.
n) Limpiar regularmente la herramienta para evitar la acumulación permanente de suciedad.
o) El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
p) No ponga en marcha una máquina vacía.
q) Queda prohibido modificar los parámetros o el diseño de la máquina.
r) Mantener las herramientas lejos de fuentes de fuego y calor.
s) No sobrecargar el dispositivo.
t) ¡No tapar los orificios de ventilación de la herramienta!
u) No utilizar el dispositivo para fines distintos a los previstos. Nunca utilizar este dispositivo para ninguna actividad que no sea triturar cubitos de hielo. Cualquier otro uso es peligroso. El tamaño preferido de los cubitos de hielo debe ser inferior a 25 x 25 x 25 mm.
v) El dispositivo está equipado con un bloqueo de seguridad para evitar que el usuario final toque las piezas móviles.

¡ADVERTENCIA! Aunque el equipo ha sido diseñado para ser seguro, con las protecciones adecuadas, y a pesar del uso de elementos de seguridad adicionales para el usuario, sigue existiendo un pequeño riesgo de accidente o lesión al manipular el equipo. Se recomienda mantener precaución y aplicar el sentido común al utilizarlo.

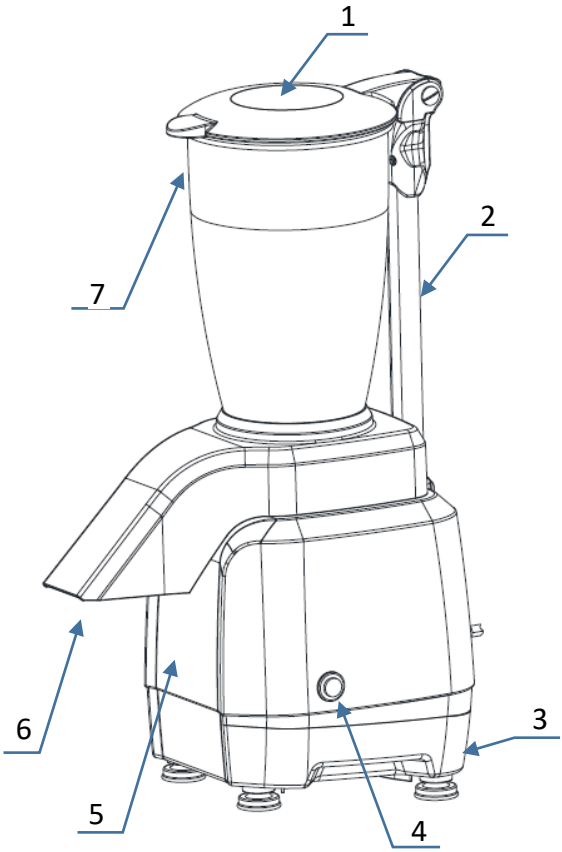
¡ADVERTENCIA! No intentar evitar el bloqueo de seguridad.

3. Condiciones de uso.

El dispositivo se utiliza para triturar el hielo añadido en las bebidas o los alimentos que deben enfriarse.

En caso de cualquier daño producido por el uso distinto al uso previsto de la herramienta, será responsable el usuario.

3.1. Descripción del equipo



1. Tapa
2. Brazo de seguridad
3. Soporte
4. Interruptor ON/OFF
5. Accionamiento
6. Conducto de salida
7. Depósito

3.2. Preparación para el trabajo

LUGAR DE USO

La temperatura de ambiente no debe exceder los 40°C y la humedad relativa no debe exceder el 85%. El dispositivo debe estar situado de manera que garantice una buena circulación de aire. Debe mantenerse una distancia mínima de 10 cm de cada pared del aparato. Mantenga el equipo alejado de cualquier superficie caliente. El equipo siempre debe utilizarse sobre una superficie plana, estable, limpia, resistente al fuego y seca, fuera del alcance de los niños y las personas con reducida capacidad psíquica, sensorial y mental. El dispositivo debe estar situado en un lugar con acceso libre al enchufe de alimentación. ¡Asegúrese de que la fuente de alimentación del dispositivo coincida con los datos indicados en la placa de características!

ENSAMBLAJE DEL DISPOSITIVO

Observe las instrucciones de seguridad indicadas anteriormente y realice el montaje de la siguiente manera:

1. Asegúrese de que los parámetros de la fuente de alimentación se ajustan a la información indicada en la placa de identificación.
2. Instale el dispositivo en un lugar SECO, PROTEGIDO contra el acceso no autorizado, lejos de salpicaduras de agua, fuentes de calor, fuego abierto y sustancias inflamables. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana, nivelada y estable sobre la que no pueda caerse.
3. Asegúrese de que el interruptor del dispositivo está en la posición de apagado (OFF) y conéctelo a una toma de corriente protegida por un fusible.
4. No conecte el dispositivo a cables de extensión o enchufes eléctricos compartidos.

3.3. Trabajo con la herramienta

MODO DE FUNCIONAMIENTO

1. Asegurarse de que el interruptor ON-OFF está en la posición de apagado (OFF).

2. Limpiar el depósito antes de usarlo.
3. Colocar los cubitos de hielo en el depósito.
4. Cubra la tapa del recipiente para que el sensor magnético esté en contacto con el extremo del brazo de seguridad.

   Cualquier intento de evitar el bloqueo de seguridad o utilizar el dispositivo sin la tapa puede provocar lesiones personales y / o daños del dispositivo.

5. Ponga en marcha el motor pulsando el interruptor ON-OFF en la posición de encendido (ON). Ponga en marcha el dispositivo para triturar el hielo en el recipiente (se necesitan unos 30 segundos para triturar los cubitos de hielo en un recipiente lleno).
6. Apague el motor pulsando de nuevo el interruptor ON-OFF.

ATENCIÓN: Antes de abrir la tapa siempre espere hasta que todas las partes del dispositivo se hayan detenido por completo.

3.4. Limpieza y mantenimiento

a) Antes de cualquier limpieza, ajuste, sustitución de accesorios y cuando el equipo no esté en uso, desconecte el enchufe de la red y deje que el equipo se enfríe por completo.
   - Espere a que detengan los elementos giratorios.
b) Desconectar la clavija del enchufe antes de cada limpieza, y después de usar el dispositivo.
c) Para la limpieza de superficies no deben utilizarse productos con propiedades corrosivas.
d) Para la limpieza del equipo sólo deben utilizarse detergentes suaves destinados a la limpieza de superficies que entren en contacto con alimentos.
e) Dejar secar completamente todas las piezas después de cada limpieza, antes de volver a usar el dispositivo.
f) Guardar el dispositivo en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y de la luz solar directa.
g) Está prohibido dirigir un chorro de agua a la herramienta o sumergirla en el agua.
h) Asegúrese de que el agua no penetre a través de los orificios de ventilación de la carcasa.
i) Los orificios de ventilación deben limpiarse con un cepillo y el aire comprimido.

j) Se deben realizar inspecciones periódicas del equipo para asegurarse de que está en buen estado de funcionamiento y de que no se ha producido ningún daño.
k) Limpiar con un paño suave y húmedo.
l) No utilizar objetos afilados y / o metálicos (por ejemplo, un cepillo de alambre o una cuchara metálica) para la limpieza, ya que pueden dañar la superficie del material del equipo.
m) No limpie el equipo con sustancias ácidas, productos médicos, diluyentes, combustible, aceites u otras sustancias químicas; esto puede dañar el equipo.
n) Para limpiar la cubierta del motor, desenchufe el dispositivo de la red eléctrica y límpielo con un paño húmedo o con alcohol, o use un spray detergente general. Seque con un paño seco.
o) Para limpiar el recipiente y la boquilla, desconecte el aparato de la fuente de alimentación y limpie el interior del recipiente con una esponja húmeda con agua tibia y líquido lavavajillas. Aclare con una esponja fría y húmeda.
p) Las cuchillas están afiladas. ¡Limpie con cuidado!

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS.

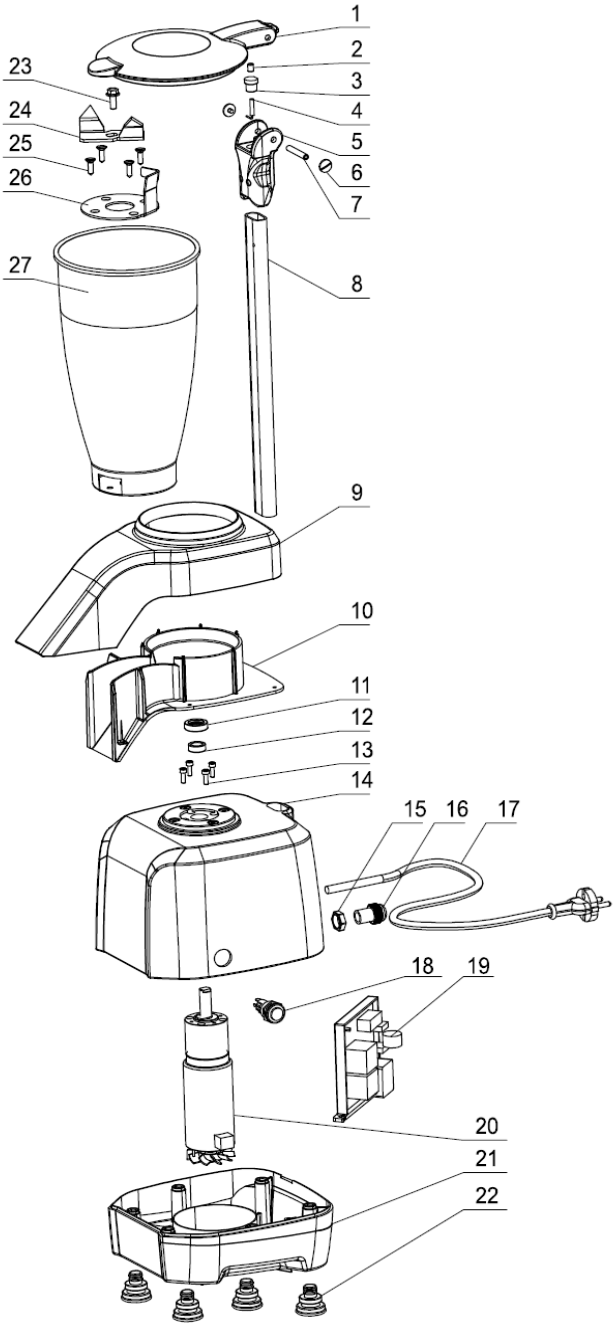
Al final de su vida útil, este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Lo informa el símbolo ubicado en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje. Los materiales utilizados en este equipo son reciclables de acuerdo con su marcado. Se contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente reutilizando, reciclando o eliminando de otra forma los equipos usados.
La administración local le proporcionará información sobre el punto adecuado para desechar los equipos usados.

RESOLUCIÓN DE PREOBLEMAS

Problema	Posible causa	Medida

La trituradora de hielo no se pone en marcha.	No hay conexión eléctrica.	Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a la red eléctrica. Asegúrese de que el interruptor de seguridad del circuito esté cerrado. Asegúrese de que el interruptor de encendido del dispositivo esté en la posición de encendido (ON).
	Sobrecalentamiento del motor tras un largo periodo de uso.	Espere al menos 30 minutos y reinicie el dispositivo. La colocación del dispositivo en un lugar fresco reducirá el tiempo de espera.

Dibujos de montaje:



Núm.	Nombre
1	Tapa
2	Imán
3	Cubierta
4	Microinterruptor
5	Agarradero
6	Tornillo
7	Manguito
8	Brazo de seguridad
9	Parte superior del conducto de salida
10	Conducto de salida
11	Junta de aceite
12	Cubierta de acero
13	Tornillo
14	Tapa superior del motor
15	Tuerca del manguito de unión de cable
16	Manguito de unión de cable
17	Cable de alimentación
18	Interruptor ON/OFF
19	Placa de circuito impreso
20	Motor
21	Soporte
22	Pie do goma
23	Tornillo
24	Cuchilla
25	Tornillo
26	Tabique
27	Depósito

Műszaki adatok

Magyarázat Paraméterek:	Érték Paraméterek:
Termék neve	Jégzúzó
Modell	RCIC-3
Tápfeszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230 / 50
Névleges teljesítmény [W]	200
Fordulatsebesség (ford./perc)	800
Védelmi osztály	I
Védelmi osztály IP	IP23
Méretek (Szélesség x Mélység x Magasság) [mm]	190*320*520
Súly [kg]	4,5
Űrtartalom [l]	3

1. Általános leírás

A használati utasítás célja a biztonságos és megbízható használat elősegítése. A termék szigorúan a műszaki előírásoknak megfelelően, a legújabb műszaki megoldások és alkatrészek felhasználásával, a legmagasabb minőségi előírások betartásával lett tervezve és legyártva.

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT ALAPOSAN, ÉRTŐ OLVASÁSSAL TANULMÁNYOZZA A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

A készülék hosszú és megbízható működésének érdekében ügyelni kell a készülék megfelelő használatára és karbantartására az ebben a használati utasításban leírtaknak megfelelően. A használati utasításban szereplő műszaki adatok és specifikációk aktuálisak. A gyártó fenntartja magának a jogot a termék minőségének javítására, módosítására. A legújabb műszaki megoldások és a zajcsökkentési technológiák figyelembe vételével a készülék úgy lett megtervezve és megépítve, hogy a zajkibocsátásból eredő esetleges kockázat a lehető legalacsonyabb legyen.

Szimbólummagyarázat

CE	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványok követelményeinek.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	Újrahasznosítható termék.
	VIGYÁZAT! vagy **FIGYELEM!** vagy **EMLÉKEZZ!** adott szituációnak megfelelően (általános figyelmeztető szimbólum).
	Használjuk a borítást.
	VIGYÁZAT! Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!
	VIGYÁZAT! Forgó alkatrészek
	Csak beltéri használatra.
	VIGYÁZAT! Éles élek!

VIGYÁZAT!

A használati utasítás illusztrációi szemléltető jellegűek és bizonyos részletekben eltérhetnek a tényleges terméktől.

A használati utasítás eredeti változata a német verzió. A többi nyelvi verzió az eredeti német fordítása.

2. A felhasználás biztonsága

VIGYÁZAT! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és a teljes használati utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet, súlyos sérülést vagy halálos balesetet okozhat.

A figyelmeztetésekben és a használati utasításban szereplő "készülék" vagy "termék" kifejezés a Jégzúzó.

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A készülék villásdugójának illenie kell a konnektorba. A villásdugót semmilyen módon sem szabad módosítani. Az eredeti villásdugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
b) Kerülje a földelt elemekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezést. Fokozott fennáll az áramütés veszélye, ha teste földelve van, és közvetlen esőnek, nedves felületnek kitett berendezésekkel érintkezik vagy nedves környezetben dolgozik. A készülékbe jutó víz növeli a sérülés és az áramütés kockázatát.
c) Ne érintse meg a készüléket nedves vagy vizes kézzel.
d) Ne használja a kábelt rendeltetésétől eltérően. Soha ne használja a készülék felemelésére vagy a konnektorból való kihúzásra. A kábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
e) Tilos a készülék használata, ha a tápkábel megsérült, vagy kopási jelek észlelhetők. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelővel vagy a gyártó szervizével kell kicserélni
f) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, villásdugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Tilos a készüléket nedves felületen használni.
g) VIGYÁZAT - ÉLETVESZÉLY! A készülék tisztítása vagy használata közben soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
h) Ne használja a készüléket nagyon magas páratartalmú helyiségekben / víztartályok közvetlen közelében!
i) Tilos a készülék eláztatása. Áramütés veszélye áll fenn!

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ügyeljen a munkahelyen a rendre és a jó megvilágításra. A rendetlenség vagy a rossz megvilágítás balesetekhez vezethet. Legyen előrelátó, ügyeljen a cselekedeteire és használja a józan eszét a berendezés használata során.
b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A készülék szikrázhat, és ezek meggyújthatják a port vagy a gyúlékony gőzöket.
c) Sérülés megállapításakor vagy rendellenesség esetén azonnal ki kell kapcsolni a készüléket, és jelenteni azt egy illetékes személynek.
d) Ha bizonytalan abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy sérülést észlel, lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével.
e) A terméket csak a gyártó szervize javíthatja. Tilos önálló javításokat végezni a terméken!
f) Ha bizonytalan abban, hogy a készülék megfelelően működik-e, lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével.
g) A készüléket csak a gyártó szervize javíthatja. Tilos önálló javításokat végezni a terméken!
h) Tűz esetén csak száraz por vagy szén-dioxid (CO2) tűzoltót szabad használni a készülék oltására mindaddig, amíg az feszültség alatt van.
i) Gyermekek vagy illetéktelen személyek nem tartózkodhatnak a munkahelyen. (A figyelmetlenség a készülék irányításának elvesztésével járhat.)
j) A készüléket jól szellőző helyen szabad csak használni.
k) A biztonsági információs matricák állapotát rendszeresen ellenőrizni kell. Amennyiben a matricák olvashatatlanok, újakra kell őket cserélni.
l) A használati utasítást meg kell őrizni, később is szükség lehet rá. Ha a készüléket átadja egy következő tulajdonosnak, a használati utasítást is mindenképpen a termékkel együtt át kell adni.
m) A csomagolás részeit és az apró alkatrészeket gyermekektől elzárva kell tartani.
n) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól.
o) Ha ezt az készüléket más készülékkel együttesen használja, vegye figyelembe a többi készülék használati utasítást is.

Emlékezz! ügyeljen a gyerekekre és más személyekre a gép üzemeltetése során.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Tilos a készüléket fáradtan, betegen vagy alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt használni, amely jelentősen korlátozza a koncentrációs képességet.
b) A gépet csak olyan testileg és szellemileg alkalmas, szakképzett személyek kezelhetik, akik elolvasták a jelen használati utasítást és részt vettek munkavédelmi és munkaegészségügyi képzésben.
c) Legyen óvatos, használja a józan eszét a készülék használata során. Munka közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos balesetet okozhat.
d) Ne becsülje túl képességeit. Mindenkor tartsa fenn teste egyensúlyát. Ez lehetővé teszi váratlan helyzetekben a készülék jobb irányítását.
e) Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészektől. A laza ruhák, az ékszerek vagy a hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
f) Ne tegye a kezét vagy egyéb tárgyakat a működő gép belsejébe!

2.4. A készülék biztonságos használata

a) Ne terhelje túl a készüléket. Használjon az adott alkalmazásnak megfelelő eszközöket. A helyesen kiválasztott készülék jobban és biztonságosabban tudja elvégezni a rendeltetésének megfelelő munkát.
b) Ne használja a készüléket, ha a BE/KI kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsol be és ki). A kapcsolóval nem vezérelhető készülékek veszélyesek, nem alkalmasak a használatra és meg kell őket javítani.
c) A beállítások módosítása, a tisztítás vagy a karbantartás előtt ki kell húzni a készüléket az áramforrásból. Ez a óvintézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.
d) Az épp használaton kívüli készüléket tartsa távol gyermekektől és olyan személyektől, akik nem ismerik a készüléket vagy a használati utasítást. A készülék veszélyes lehet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
e) Tartsa a készüléket jó műszaki állapotban. Minden munka előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a burkolaton vagy a mozgó alkatrészeken (repedések az alkatrészeken és alegységeken, vagy bármilyen más körülmény, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését). Sérülés esetén a készüléket használat előtt javítsa meg.
f) A készüléket gyermekektől elzárva kell tartani.
g) A készülékek javítását és karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti cserealkatrészek használatával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
h) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében tilos eltávolítani a gyári burkolatot vagy a csavarokat.

i) Amikor a készüléket a tárolás helyéről a felhasználás helyére szállítja vagy átviszi, ügyeljen a kézi szállítás munkavédelmi és biztonsági elveire, amelyek az adott országban érvényesek, ahol az készülék használva van.
j) Kerülje azokat a helyzeteket, amikor a készülék működés közben nagy terhelés miatt leállna. Ez a meghajtó alkatrészeinek túlmelegedéséhez és az egység károsodásához vezethet.
k) A mozgó alkatrészeket vagy tartozékokat csak akkor szabad megérinteni, ha a készülék le van választva az áramellátásról.
l) Tilos a készüléket működés közben mozgatni, áthelyezni vagy forgatni.
m) Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg be van kapcsolva.
n) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a szennyeződések felhalmozódást.
o) A készülék nem játék. Gyermekek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül a tisztítási vagy a karbantartási munkálatokat.
p) A készüléket tilos üresen indítani.
q) Tilos módosítani a készülék felépítését paramétereinek vagy kialakításának megváltoztatása érdekében.
r) Tartsa távol a készülékeket tűztől és más hőforrásoktól.
s) Ne terhelje túl a készüléket.
t) A készülék szellőzőnyílásait nem szabad lezárni!
u) Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra. Soha ne használja ezt a készüléket jégkockazúzáson kívül más tevékenységre. Minden más használat veszélyes. A jégkockák javasolt mérete 25X25X25 mm-nél kisebb.
v) A készülék biztonsági zárral van felszerelve, amely megakadályozza, hogy a végfelhasználó hozzáérjen a mozgó alkatrészekhez.

VIGYÁZAT! Annak ellenére, hogy a készülék minél biztonságosabbra lett tervezve, fel lett szerelve megfelelő biztonsági eszközökkel, valamint a felhasználó biztonságát óvó plusz elemek használatának ellenére is fennáll a baleset vagy sérülés veszélye a készülékkel való munka során. A termék használata során járjon el óvatosan és a józan ész szabályai szerint.

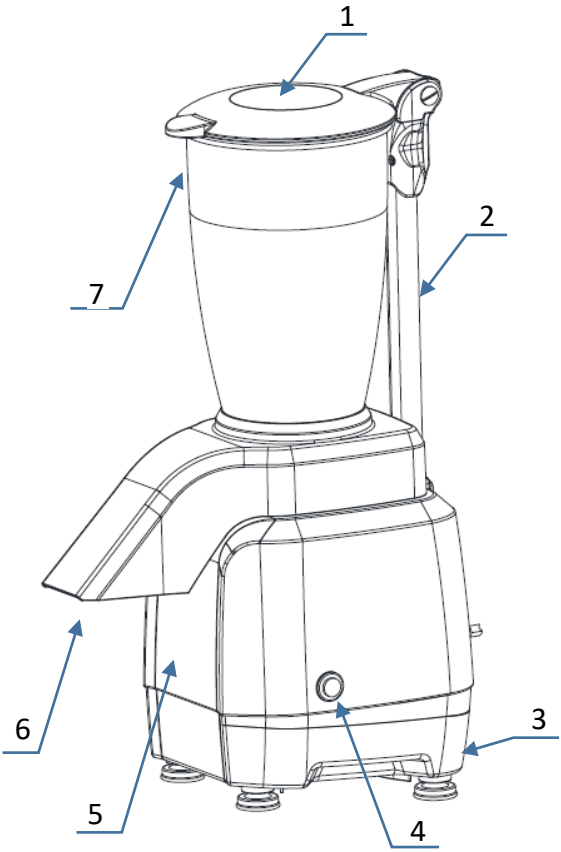
VIGYÁZAT! Ne próbálja meg megkerülni a biztonsági zár használatát.

3. Üzemeltetés szabályai

A készüléket hűtést igénylő italokhoz vagy ételekhez használt jég összetörésére tervezték.

A felhasználó felelős a nem rendeltetésszerű használatból eredő bármilyen károkért.

3.1. A készülék leírása



1. Fedő
2. Biztonsági kar
3. Alap
4. ON-OFF gomb
5. Motor
6. Kivezető csúszda
7. Tartály

3.2. Beüzemelés előtt

A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

A készülék környezetének hőmérséklete nem haladhatja meg a 40°C-ot, és páratartalma nem haladhatja meg a 85%-ot. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy biztosítva a jó légáramlást. A készülék mindegyik falától legalább 10 cm távolságot kell tartani. Tartsa távol a készüléket bármilyen forró felülettől. A készüléket mindig egyenes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen kell használni, gyermekek és csökkent szellemi, érzékszervi vagy mentális funkciókkal rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a tápkábel villásdugója bármikor elérhető legyen. Ellenőrizni kell, hogy a készülék tápellátása megfelel-e az adattáblán megadott adatoknak!

A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

Tartsa be a fent felsorolt biztonsági előírásokat, és járjon el az alábbiak szerint:

1. Győződjön meg arról, hogy a tápegység paraméterei összhangban vannak az adattáblán megadott adatokkal.
2. A készüléket SZÁRAZ helyen, illetéktelen hozzáféréstől VÉDETT, fröccsenő víztől, hőforrástól, nyílt lángtól és gyúlékony anyagoktól távol helyezze el. Helyezze a készüléket sima, vízszintes, stabil felületre, ahol nem tud felborulni.
3. Győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló OFF állásban van, és csatlakoztassa a készüléket biztosítékkal összekötött aljzatba.
4. Ne csatlakoztassa a készüléket hosszabbítóhoz vagy közös elektromos aljzathoz.

3.3. A készülék használata

HASZNÁLAT

1. Győződjön meg arról, hogy az ON-OFF kapcsoló OFF állásban van.
2. Használat előtt tisztítsa meg a tartályt.
3. Helyezze a jégkockákat a tartályba.
4. Fedje le a tartály fedelét úgy, hogy a mágneses érzékelő érintkezzen a biztonsági kar végével.

Bármilyen kísérlet a biztonsági zár megkerülésére és a berendezés burkolat nélküli használatára, személyi sérülést és/vagy a berendezés károsodását okozhatja.

5. Indítsa el a motort az ON-OFF kapcsoló ON állásba való kapcsolásával. Indítsa el a készüléket a tartályban lévő jég összezúzásához (ez kb. 30 másodpercet vesz igénybe, ha a tartály teljesen tele van jégkockákkal).
6. Állítsa le a motort az ON-OFF kapcsoló ismételt megnyomásával.

FIGYELEM: Mindig várja meg, amíg a készülék minden része teljesen leáll, mielőtt kinyitná a fedelet.

3.4. Tisztítás és karbantartás

a) Minden tisztítás, beállítás vagy tartozékcsere előtt, valamint akkor is, ha a készüléket nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
   - Várja meg, amíg a forgó elemek leállnak.
b) Minden tisztítás előtt, és akkor is, ha a készülék nincs használatban húzza ki a hálózati csatlakozót.
c) A felület tisztítására csak maró anyagoktól mentes tisztítószereket szabad használni.
d) A készülék tisztításához csak enyhe tisztítószereket szabad használni, amelyek élelmiszerekkel érintkező felületek tisztítására szolgálnak.
e) Minden tisztítás után az összes alkatrészt alaposan meg kell szárítani a készülék újbóli használata előtt.
f) A készüléket hűvös és száraz helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve kell tárolni.
g) Tilos a készüléket vízsugárral fröcskölni, vagy vízbe meríteni.
h) Ügyeljen arra, hogy víz ne kerülhessen a készülék burkolatán lévő szellőzőnyílásokba.
i) A szellőzőnyílásokat kefével és sűrített levegővel kell tisztítani.
j) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e raja sérülések és megfelelően működik-e.
k) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
l) Ne használjon éles és/vagy fém eszközöket (pl. drótkefét vagy fém spatulát) a tisztításhoz, mert azok sérülést okozhatnak a készülék felületét bevonó anyagon.
m) Ne tisztítsa a készüléket maró anyagokkal, orvosi tisztítószerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyszerekkel, mert ezek károsíthatják a készüléket.

n) A motorház tisztításához húzza ki az egységet, és nedves ruhával vagy alkohollal tisztítsa meg, vagy használhat általános, spré formájú tisztítószert is. Szárítsa meg száraz ruhával.

o) A tartály és a kifolyó tisztításához válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, és meleg vízzel és mosogatószeres nedves szivaccsal tisztítsa meg a tartály belsejét. Öblítse le hideg és nedves szivaccsal.

p) A kések élesek. Kérjük, legyen nagyon elővigyázatos a tisztításukkor!

A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK UTILIZÁLÁSA

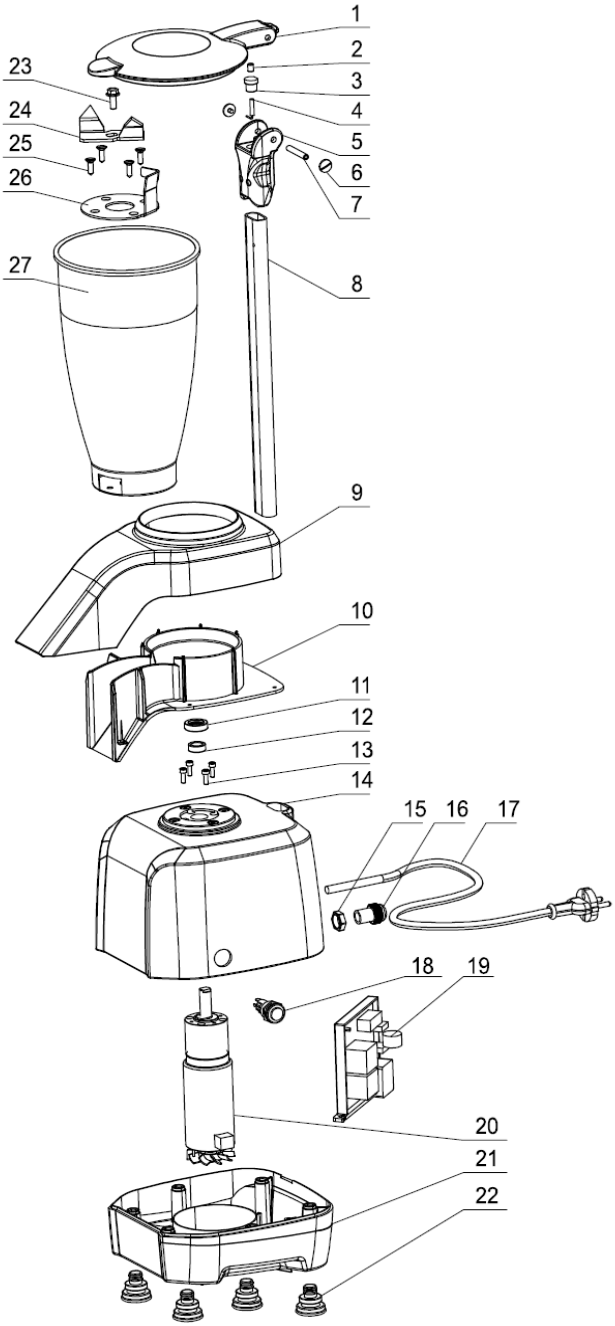
Az élettartamának végén nem szabad ezt a készüléket a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Hanem egy az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyen kell leadni. Ezt a terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található szimbólum is jelzi. A készülékben használt anyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrafelhasználással, anyagok újrahasznosításával vagy a használt eszközök más módon történő használatával jelentős mértékben hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi hatóságoknál lehet tájékozódni a használt eszközök helyi hulladékkezelő gyűjtőhelyről.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Működés
A jégzúzó nem indul el.	Nincs elektromos csatlakozás.	Győződjön meg arról, hogy a készülék csatlakoztatva van áramforráshoz. Győződjön meg arról, hogy az áramkör biztonsági kapcsolója zárva van. Győződjön meg arról, hogy a készülék főkapcsolója ON állásban van.
	A motor túlmelegedése hosszú használat után.	Várjon legalább 30 percet, és indítsa újra a készüléket. A készülék hűvös helyre helyezése lerövidíti a várakozási időt.

Összeszerelési rajzok:



Szám	Név
1	Fedő
2	Mágnes
3	Fedő
4	Mikrokapcsoló
5	Fogantyú
6	Csavar
7	Hüvely
8	Biztonsági kar
9	A kivezető csúszda felső része
10	Kivezető csúszda
11	Olajtömítés
12	Acélburkolat
13	Csavar
14	A motor felső fedele
15	Kábelbemenet-csavar
16	Kábelbemenet
17	Tápkábel
18	ON/OFF gomb
19	Nyomtatott áramkör
20	Motor
21	Alap
22	Gumiláb
23	Csavar
24	Kések
25	Csavar
26	Válaszfal
27	Tartály

Tekniske data

Parameter værdi	Parameter værdi
Produktnavn	Isknuser
Model	RCIC-3
Forsyningsspænding [V ~] / Frekvens [Hz]	230 / 50
Nominel effekt [W]	200
Rotationshastighed [rpm]	800
Kapslingsklasse	I
IP -kapslingsklasse	IP23
Dimensioner [Bredde x Dybde x Højde; mm]	190*320*520
Vægt [kg]	4,5
Indhold [l]	3

1. Generel beskrivelse

Denne betjeningsvejledning er beregnet til at hjælpe med sikker og pålidelig brug. Dette produkt er designet og produceret strengt i henhold til tekniske indikationer, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter samt opretholdelse af de højeste kvalitetsstandarder.

LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT INDEN DU STARTER MED AT ARBEJDE MED APPARATET

For at sikre en lang og pålidelig drift af apparatet er det nødvendigt at sørge for den korrekte betjening og vedligeholdelse i overensstemmelse med retningslinjerne angivet i denne betjeningsvejledning. De tekniske data og specifikationer angivet i denne betjeningsvejledning er aktuelle. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i forbindelse med forøgelse af kvaliteten. Apparatet er designet og bygget på en sådan måde, at risikoen for støjemission begrænses til det laveste niveau.

Symbolbeskrivelse

CE	Produktet opfylder kravene, angivet i de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs betjeningsvejledningen inden brug.
	Produktet er genanvendeligt.
	OBS! eller ADVARSEL! eller HUSK! beskriver en given situation (generelt advarselsskilt.)
	Brug afskærmning.
	OBS! Advarsel mod elektrisk stød!
	OBS! Roterende elementer!
	Kun til indendørs brug.
	OBS! Skarpe kanter!

OBS!

Illustrationerne i denne betjeningsvejledning er kun til reference og kan i nogle detaljer afvige fra det faktiske produkt.

Den originale version af betjeningsvejledningen er på tysk. De andre sprogversioner er oversættelser fra tysk.

2. Brugssikkerhed

OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller død.

Udtrykket "apparat" eller "produkt" i advarslerne og betjeningsvejledningen refererer til: Isknuser.

2.1. Elektrisk sikkerhed

a) Apparatets stik skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Originale stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
b) Undgå kropskontakt med jordede dele såsom rør, radiatorer, ovne og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet og i kontakt med udstyr, der udsættes for direkte regn, våde overflader og arbejder i fugtige omgivelser. Vand, der trænger ind i apparatet, øger risikoen for beskadigelse og elektrisk stød.
c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
d) Brug ikke ledningen forkert. Brug den aldrig til at bære apparatet eller til at fjerne stikket fra stikkontakten. Hold ledningen væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
e) Det er forbudt at bruge apparatet, hvis netledningen er beskadiget eller viser synlige tegn på slid. En beskadiget netledning bør udskiftes af en autoriseret elektriker eller producentens kundeservice.
f) For at undgå elektrisk stød må netledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske. Brug ikke apparatet på våde overflader.
g) OBS – LIVSFARE! Apparatet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker under rengøring.
h) Brug ikke apparatet i lokaler med meget høj luftfugtighed / i umiddelbar nærhed af vandtanke!
i) Apparatet må ikke nedsænkes i vand. Fare for elektrisk stød!

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Oprethold orden på arbejdspladsen og god belysning. Uorden eller dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær fremadrettet, se hvad du laver, og brug sund fornuft, når du bruger dette udstyr.
b) Apparatet må ikke bruges i eksplosionsfarlige atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Apparatet danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.
c) I tilfælde af skader eller uregelmæssigheder i apparatets betjening skal du straks slukke for det og rapportere det til en autoriseret person.
d) Hvis du er i tvivl om produktet fungerer korrekt, eller hvis der findes skader, skal du kontakte producentens kundeservice.
e) Produktet må kun repareres af producentens kundeservice. Foretag ikke reparationer selv!
f) Hvis du er i tvivl om apparatet fungerer korrekt, skal du kontakte producentens kundeservice.
g) Reparationer af apparatet må kun udføres af producentens kundeservice. Foretag ikke reparationer selv!
h) I tilfælde af ild eller brand under apparatets drift skal du kun bruge tørpulverslukkere eller kuldioxid (CO2) ildslukkere til at slukke ilden.
i) Ingen børn eller uautoriserede personer må opholde sig på arbejdspladsen. (Uopmærksomhed kan resultere i tab af kontrol over udstyret.)
j) Brug apparatet i et godt ventileret område.
k) Sikkerhedsmærkaterne bør kontrolleres regelmæssigt. Hvis klistermærkerne er ulæselige, skal de udskiftes.
l) Gem betjeningsvejledningen til senere brug. Hvis apparatet videregives til tredjemand, skal betjeningsvejledningen også afleveres sammen med apparatet.
m) Emballageelementer og små samleelementer bør opbevares utilgængeligt for børn.
n) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.
o) Når du bruger dette apparat sammen med andre enheder, skal du også overholde de andre betjeningsvejledninger.

Bemærk! beskyt børn og andre mennesker under apparatets drift.

2.3. Personlig sikkerhed

a) Det er forbudt at betjene apparatet i en tilstand af træthed, sygdom, alkoholpåvirkning, brug af stoffer eller lægemidler, der i væsentlig grad begrænser evnen til at betjene apparatet.
b) Maskinen kan betjenes af fysisk velegnede, dygtige og korrekt uddannede personer, der har læst denne vejledning og er blevet uddannet i arbejdsmiljø og sikkerhed.
c) Vær forsigtig og brug sund fornuft, når du betjener apparatet. Et øjebliks uopmærksomhed under betjening af apparatet kan medføre alvorlig personskade.
d) Overvurder ikke dine evner. Oprethold kropsbalancen under hele arbejdstiden. Dette muliggør bedre kontrol af apparatet i uventede situationer.
e) Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst tøj, smykker eller langt hår kan fanges i bevægelige dele.
f) Læg ikke dine hænder eller genstande ind i apparatet under drift!

2.4. Sikker brug af apparatet

a) Overbelast ikke apparatet. Brug værktøjer, der er egnede til applikationen. Korrekt valgt apparat udfører bedre og sikrere arbejde, som den er designet til.
b) Brug ikke apparatet, hvis ON/OFF -kontakten ikke fungerer korrekt (den kan ikke tænde eller slukke apparatet). Apparater, der ikke kan styres med kontakten er farlige, må ikke fungere og skal repareres.
c) Afbryd apparatet fra strømforsyningen, før justeringer, rengøring og vedligeholdelse udføres. Denne forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
d) Opbevar inaktive apparater uden for børns rækkevidde og personer, der ikke kender enheden eller denne betjeningsvejledning. Apparaterne er farlige i hænderne på uerfarne brugere.
e) Hold apparatet i god teknisk stand. Kontroller, at der ikke er generelle skader eller fejl i forbindelse med bevægelige dele (revner i dele og komponenter eller andre forhold, der kan påvirke sikker drift af apparatet). I tilfælde af fejl skal apparatet repareres før brug.
f) Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
g) Reparation og vedligeholdelse af apparater bør udføres af kvalificerede personer, der kun anvender originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
h) For at sikre enhedens konstruerede driftsintegritet må du ikke fjerne fabriksinstallerede dæksler eller fjerne skruer.
i) Ved transport og flytning af apparatet fra opbevaringsstedet til brugsstedet skal der tages hensyn til principperne for arbejdsmiljø og sikkerhed ved

manuelt transportarbejde, der er gældende i det land, hvor apparaterne bruges.

j) Undgå situationer, hvor apparatet stopper under tung belastning. Dette kan få drevkomponenterne til at overophede og som følge heraf beskadige apparatet.
k) Bevægelige dele eller tilbehør må ikke berøres, medmindre enheden er blevet afbrudt fra strømforsyningen.
l) Det er forbudt at flytte, transportere eller rotere apparatet under drift.
m) Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
n) Rengør apparatet regelmæssigt for at forhindre permanent bundfældning af snavs.
o) Apparatet er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
p) Apparatet må ikke startes tomt.
q) Det er forbudt at forstyrre konstruktionen af apparatet for at ændre dets parametre eller konstruktion.
r) Hold apparaterne væk fra varmekilder og ild.
s) Overbelast ikke apparatet.
t) Apparatets ventilationsåbninger må ikke blokeres!
u) Brug ikke apparatet til andre formål end dem, den er beregnet til. Brug aldrig dette apparat til andre aktiviteter end at knuse isterninger. Enhver anden brug er farlig. Den foretrukne størrelse på isterningerne bør være mindre end 25X25X25mm.
v) Apparatet er udstyret med en sikkerhedslås for at forhindre slutbrugeren i at røre ved bevægelige dele.

OBS! På trods af at apparatet er designet til at være sikker, har tilstrækkelige beskyttelsesmidler og på trods af brugen af yderligere brugersikkerhedselementer, er der stadig en lille risiko for uheld eller personskade, mens du arbejder med apparatet. Det anbefales at udvise forsigtighed og sund fornuft, når du bruger det.

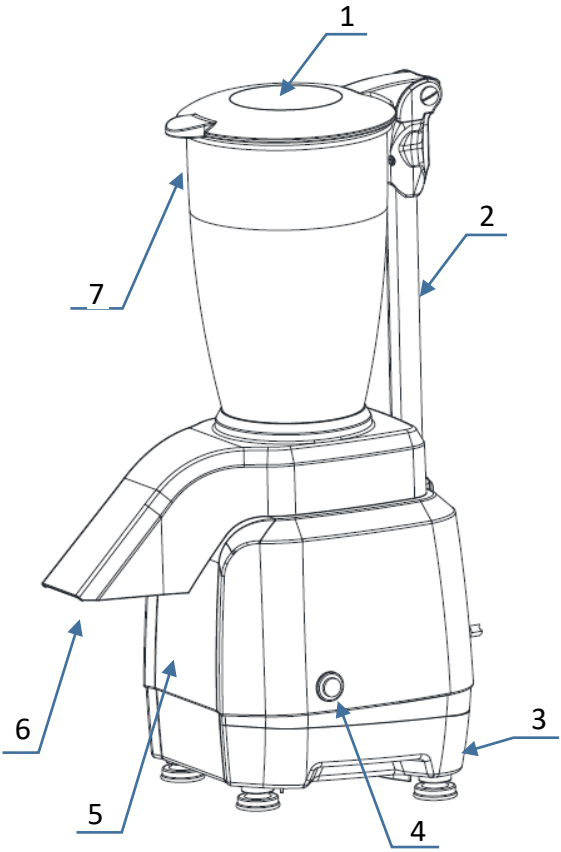
OBS! Forsøg ikke at omgå sikkerhedslåsen.

3. Brugsbetingelser

Apparatet er designet til at knuse is, der bruges til drikkevarer eller mad, der kræver afkøling.

Brugeren er ansvarlig for enhver skade, der skyldes brug i modstrid med den tilsigtede anvendelse.

3.1. Beskrivelse af apparatet



1. Låg
2. Sikkerhedsarm
3. Base
4. ON\OFF -knap
5. Drev
6. Udløbsskakt
7. Tank

3.2. Forberedelse til arbejde

APPARATETS PLACERING

Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40°C, og luftfugtigheden må ikke overstige 85%. Apparatet skal placeres på en måde, der sikrer god luftcirkulation. Der skal opretholdes en afstand på mindst 10 cm fra apparatets væg. Hold apparatet væk fra varme overflader. Apparatet skal altid bruges på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade og uden for rækkevidde af børn og mennesker med nedsatte mentale, sensoriske og mentale funktioner. Apparatet skal placeres på en sådan måde, at netstikket når som helst kan nås. Sørg for, at strømforsyningen til apparatet svarer til de data, der er angivet på typeskiltet!

MONTERING AF APPARATET

Overhold sikkerhedsinstruktionerne ovenfor og fortsæt som følger:

1. Sørg for, at strømforsyningsparametrene stemmer overens med oplysningerne på typeskiltet.
2. Installer apparatet på et TØRT sted, BESKYTTET mod uautoriseret adgang, væk fra sprøjtende vand, varmekilder, åben ild og brændbare stoffer. Placer apparatet på en flad, plan, stabil overflade, hvor det ikke kan vælte.
3. Sørg for, at afbryderen er i OFF-positionen, og sæt apparatet i en stikkontakt med sikring.
4. Tilslut ikke apparatet til forlængerledninger eller almindelige stikkontakter.

3.3. Arbejde med apparatet

BETJENING

1. Sørg for, at ON-OFF-kontakten er i OFF-position.
2. Rengør beholderen før brug.
3. Læg isterningerne i beholderen.
4. Dæk låget til beholderen, så den magnetiske sensor kommer i kontakt med enden af sikkerhedsarmen.

Ethvert forsøg på at omgå sikkerhedslåsen og bruge udstyret uden låg kan resultere i personskade og/eller beskadigelse af udstyret.

5. Start motoren ved at skubbe ON-OFF-kontakten til ON-positionen. Start apparatet for at knuse isen i beholderen (det tager ca. 30 sekunder at knuse isterningerne i en fuld beholder).
6. Sluk motoren ved at trykke på ON-OFF-kontakten igen.

OBS: Vent altid, indtil alle dele af apparatet er stoppet helt, før du åbner låget.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

a) Inden hver rengøring, justering eller udskiftning af tilbehør, og også når apparatet ikke er i brug, skal du tage netstikket ud og lade apparatet køle helt af.
   - Vent på, at de roterende elementer stopper.
b) Tag stikket ud hvis apparatet ikke længere bruges og før hver rengøring.
c) Der må kun bruges ikke-ætsende midler til rengøring af overfladen.
d) Der må kun bruges milde rengøringsmidler til rengøring af overflader, der kommer i kontakt med mad.
e) Efter hver rengøring skal alle dele tørres grundigt, før apparatet genbruges.
f) Opbevar apparatet på et køligt og tørt sted, beskyttet mod fugt og direkte sollys.
g) Det er forbudt at sprøjte apparatet med en vandstrøm eller nedsænke det i vand.
h) Sørg for, at der ikke kan trænge vand ind gennem ventilationsåbningerne i huset.
i) Ventilationsåbningerne skal rengøres med en børste og trykluft.
j) Der bør udføres regelmæssig inspektion af apparatet med hensyn til dens tekniske effektivitet og eventuelle skader.
k) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
l) Brug ikke skarpe og / eller metalgenstande (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel) til rengøring, da de kan beskadige overfladen af det materiale, som apparatet er fremstillet af.
m) Rengør ikke apparatet med sure stoffer, medicinske midler, fortyndere, brændstof, olier eller andre kemikalier, da disse kan beskadige apparatet.
n) For at rengøre motorhuset skal enheden tages ud af stikkontakten og rengøres med en fugtig klud eller alkohol, eller brug et almindeligt rengøringsmiddel med spray. Tør med en tør klud.

o) For at rengøre beholderen og tuden, skal du tage apparatet ud af strømforsyningen og rengøre indersiden af beholderen med en fugtig svamp med varmt vand og opvaskemiddel. Skyl med en kold og fugtig svamp.

p) Bladene er skarpe. Rengør venligst omhyggeligt!

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE UDSTYR.

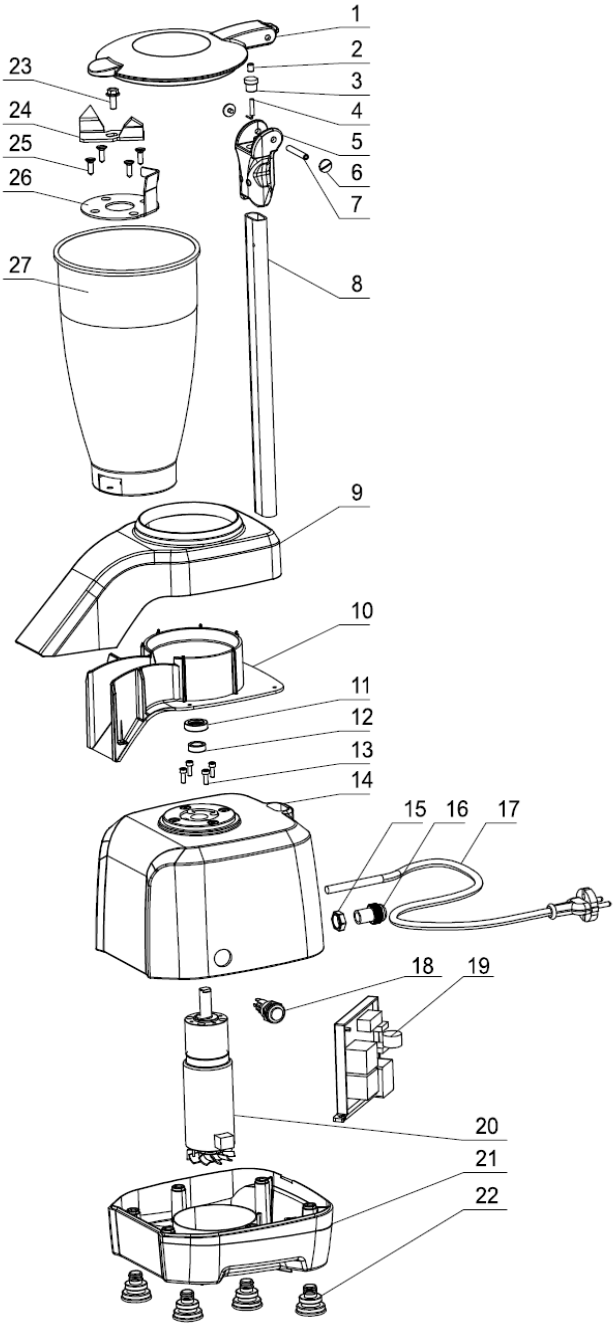
Ved slutningen af dets levetid må dette produkt ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bringes til et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Dette er angivet med symbolet på produktet, brugsvejledningen eller emballagen. Materialerne, der bruges i apparatet kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Takket være genbrug, brug af materialer eller andre former for genbrug af brugte enheder yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Lokal administration giver dig oplysninger om det relevante punkt til bortskaffelse af brugte enheder.

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsag	Virkning
Isknuseren starter ikke.	Ingen tilslutning til strøm.	Sørg for, at apparatet er korrekt tilsluttet til strøm. Sørg for, at kredsløbets sikkerhedsafbryder er lukket. Sørg for, at ON-OFF-kontakten er i OFF-position.
	Motoren overophedes efter lang tids brug.	Vent mindst 30 minutter, og genstart apparatet. Anbringelse af apparatet på et køligt sted vil forkorte ventetiden.

Samlingstegninger:



Nr.	Navn
1	Låg
2	Magnet
3	Overdel
4	Mikroswitch
5	Håndtag
6	Skrue
7	Bøsning
8	Sikkerhedsarm
9	Den øverste del af udløbsskakten
10	Udløbsskakt
11	Olietætning
12	Ståldæksel
13	Skrue
14	Motor øvre dæksel
15	Kabelsamlingsmøtrik
16	Kabelsamling
17	12 – Strømkabel
18	ON\OFF -knap
19	Printet kredsløbskort (PCB)
20	Motor
21	Base
22	Gummifod
23	Skrue
24	Blad
25	Skrue
26	Skillevæg
27	Tank

CE **DE | EN |PL | FR | IT | ES | CZ**

EG-Konformitätserklärung | EU Declaration of conformity | Deklaracja zgodności WE | Déclaration UE de conformité | Dichiarazione di conformità UE | Declaración UE de conformidad | Prohlášení o shodě ES, 2021/15-02/71

Verantwortungsträger (Name, Adresse) | Responsible entity (name, address) | Podmiot odpowiedzialny (nazwa, adres) | Entité responsable (nom, adresse) | Responsabile dell'entità (denominazione, sede) | Responsable de la entidad (nombre, dirección) | Odpovědný subjekt (jméno, adresa): **EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K., ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra, Poland, EU**
Mit voller Verantwortung erkläre ich, dass | declare under his sole responsibility that the product | z pełną odpowiedzialnością deklaruje, że | Je déclare et affirme que | sotto la mia esclusiva responsabilità, dichiaro che | Bajo mi total responsabilidad, declaro que | Na svoji výlučnou odpovědnost prohlašuji, že:
Name | name | nazwa | dénomination | nome | nombre | jméno: **EISCRUSHER | ICE CRUSHER | KRUSZARKA DO LODU | BROYEUR A GLACE | TRITAGHIACCIO | PICADORA DE HIELO | STROJ NA DRCENÍ LEDU**
Modell | model | model | modèle | modello | modelo | model: **RCIC-3**
Seriennummer | serial numer | numer seryjny | numéro de série | numero di serie | número de serie | sériové číslo: **000000000000 – 999999999999**

die Grundanforderungen erfüllt | meets the following essential requirements | spełnia zasadnicze wymagania | est conforme aux exigences réglementaires suivantes| ed é conforme alle seguenti direttive | y cumple con los siguientes requisitos básicos | splňuje základní požadavky:

- MD 2006/42/EC,
- EMC 2014/30/UE,
- RoHS 2011/65/UE,

außerdem erfüllt dieses Produkt die Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen | complies with the requirements of the following harmonized standards | spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych | ce produit est conforme aux normes harmonisées suivantes | inoltre il prodotto soddisfa i requisiti previsti dalle seguenti norme armonizzate | además, este producto cumple con los requisitos de las siguientes normas armonizadas | kromě toho splňuje tento produkt požadavky následujících harmonizovaných norem:

- EN ISO 12100:2010,
- EN 60204-1:2018,
- EN 55014-1:2017+A11:2020,
- EN IEC 61000-3-2:2019,
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
- EN 55014-2:2015.

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine im Zustand, in dem sie auf dem Markt eingeführt wurde und schließt keine Komponenten, die vom Endverbraucher hinzugefügt wurden und keine vom Endverbraucher durchgeführten Tätigkeiten/Umbauarbeiten, ein., Die technische Dokumentation befindet sich im Firmensitz von EXPONDO Polska sp. z o.o. sp. k., und über ihre Verfügbarkeit entscheidet die dazu befugte Person Piotr R. Gajos. | This declaration relates exclusively to the product in the state in which it was placed on the market. Any components added, handling effected or modifications carried out subsequently are expressly excluded. The technical documentation can be obtained at the premises of EXPONDO Polska sp. z o.o. sp. k. and is available from the authorised person Piotr R. Gajos. | Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań. Dokumentacja techniczna znajduje się w siedzibie firmy EXPONDO Polska sp. z o.o. sp. k., a osobą upoważnioną do jej dysponowaniem jest Piotr R. Gajos. | Cette délaration concerne exclusivement le produit dans l'éat dans lequel il a ééintroduit sur le marchéet ne comprend aucun composant, déontage ou autre modification ajoutéou effectuépar l'utilisateur final. La documentation technique se trouve au siège de l'entreprise EXPONDO Polska sp. z o.o. sp. k. et peut être mise àdisposition sous rélamation àla personne morale compéente Piotr R. Gajos. | La presente dichiarazione fa riferimento esclusivamente allo stato del macchinario al momento dell´immissione sul mercato e non include componenti e/o modifiche apportati/e allo stesso da parte del consumatore finale., La relativa documentazione tecnica si trova presso la sede legale dell´azienda EXPONDO Polska sp. z o.o. sp. k., ed in merito ad un´eventuale divulgazione decide esclusivamente la persona avente piena titolarità Piotr R. Gajos. | Esta declaración se refiere únicamente al estado en que la máquina ha sido introducida en el mercado con exclusión de los elementos añadidos y las operaciones o modificaciones llevadas a cabo por el usuario final., La documentación técnica se encuentra en el domicilio social de EXPONDO Polska sp. z o.o. sp. k., y sobre su disponibilidad decide la persona autorizada para ello, Piotr R. Gajos. | Toto prohlášení se vztahuje výlučně na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nevztahuje se na součásti, které byly následně přidány konečným uživatelem, nebo následně provedené zásahy konečného uživatele. Technická dokumentace se nachází v sídle společnosti EXPONDO Polska sp. z o.o. sp. k., a o její dostupnosti rozhoduje k tomu povolaná osoba Piotr R. Gajos.:

Gdynia, 15-02-2021

Ort, Datum | Place, Date | Miejsce, Data | Lieu, Date | Luogo, Data |Lugar, Fecha | Místo, Datum

Unterschrift | Signature | Podpis | Signature | Firma | Firma, | Podpis

Piotr R. Gajos

Ingenieur für die Richtlinienüberprüfung der Produkte | Product Compliance Engineer | Inżynier ds. Oceny zgodności produktów | Ingénieur responsable des analyses de conformité des produits | Ingegnere della sicurezza dei prodotti| ingeniero para la evaluación de la directiva de productos |inženýr oddělení hodnocení bezpečnosti výrobků

Name, Vorname, Stelle | Name, function, | Imię, Nazwisko, Funkcja | Nom, Prénom, Position | Cognome, Nome, Titolo del responsabile, | Apellidos, Nombre, Puesto | Příjmení, Jméno, místo

ROYAL
catering

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.

In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.de